

Dialuna 16 December 2013 - Edicion-8 Vol.19283 **1.50**

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Awe Misa di Aurora a cuminza. Top Fm ta bibo tur mainta

LEY DI AUMENTO DI EDAD DI PENSIOEN TA WORDO TRATA DIARAZON AWOR

AWOR PUEBLO POR HUZGA CUAL PARLAMENTARIO TA PARA NA BANDA DI PUEBLO OF NA BANDA DI GASTAMENTO DI PLACA DI MIKE EMAN Y SU MINISTERNAN

Aumento di edad na 65 lo significa..

AVP ta rancando 54 mil florin di cada ciudadano

5 aña ta 60 luna x 900 florin = Afl. 54.000.00

Na Pos Chiquito

Velocidad halto a laga auto na werki



Polizonte Dominicano a pone fin na su bida den KIA

Preso Dominicano tambe a canta den festival di KIA, dedica na Padu

Bisti na blauw full na man robez



MANIFESTACION CONTRA ABUSO DI MUCHA

Parlamentarionan di MEP y PDR presente



Un Suzuki Swift blauw a hit & run conocido Chefa



Keda informa ora cu algo pasa:

Text NEWS ON pa 9595 (Setar)

Lito Lacle di KPA:

Cuerpo Policial ta urgi automobilistanan pa ta mas atento den trafico

Exceso di velocidad ta bisto den accidente serio







--"Ta masha importante pa automobilistanan ta mas pendiente den trafico y specialmente cu un apelacion pa baha velocidad", asina vocero di Polis, Lito Lacle, a duna di conoce na e sitio di accidente diadomingo mainta tempran. "E situacion den cual e auto a keda ta duna bo di comprende cu sin ningun duda por papia aki di exceso di velocidad". Diadomingo pa 5:40am a drenta un yamada na Central di Polis, den cual e persona ta informa di un accidente serio riba e caminda di Oranjestad pa San Nicolas na altura di Pos Chikito # 19-M. Na yegada di e prome unidad di Polis, a topa cu un Toyota Starlet, A-40441 pega contra a palo di luz number 4530. Polis a constata tambe cu e supuesto chauffeur di e vehiculo tabata drumi riba caminda dilanti e auto envolvi den e accidente, e homber tabata herida y su situacion na e sitio tabata mustra hopi critico. Na e sitio paramediconan a duna prome asistencia y a percura pa transporta e victima cu urgencia pa hospital pa ricibi tratamento medico. Specialistanan di trafico a start un investigacion riguroso na e sitio, den cual a scucha testigo, a midi e caminda y a tene cuenta cu tur aspecto di e auto cu lo por duna mas indicacion di con e accidente a sosode. For di un prome bista ta mustra cu e auto su so a baha caminda, perde control y a bay dal den varios mata prome cu a bin pega den un palo di luz. E impacto tabata asina fuerte cu a saca e chauffeur, cu te ainda ta mustra di tabata su so den e auto, y lag'e benta riba caminda. Cuerpo Policial Aruba lo sigui cu e investigacion riba e accidente serio aki, pero no ta keda sin haci un apelacion riba automobilistanan pa baha velocidad, abstene di stuur bao di influencia di alcohol y pa ta mas atento posibel den trafico. "No lubida cu na cas di un of mas ser keri wardando riba Bo", asina Lito Lacle a xpresa









Aumento di edad na 65 lo significa..

AVP ta rancando 54 mil florin di cada ciudadano

5 aña ta 60 luna x 900 florin = Afl. 54.000.00

--Tin tur indicacion cu si e ley di pensioen di AVP pasa parlamento y drenta na vigor, esaki lo significa cu e ta ranca un suma di Afl. 54.000.00 di cada ciudadano. Si nos tuma un averahe cu un persona lo cobra 900 florin pa luna y cu e ley di AVP lo bay kita di dje 60 vez 900 florin. Cu otro palabra, AVP kier ranca di pueblo e suma di Afl. 54.000.00. Ningun momento nos a tende director di SVb splica cada ciudadano cu Mike Eman kier ripp off pueblo na 54 mil florin. E pregunta ta: Abo ta bay regala e mal gobernacion di Mike Eman 54 mil florin? Wel, esaki te intencion pa e 13 parlamentarionan stempel e ley aki prome cu 31 di December. Bunita regalo, bo no ta haya? AVP a kita di bo 54 mil florin den one shot.

Mike Eman a anuncia construccion di mas hotel

Hyatt Hotel lo wordo construi den Caya Betico Croes



--Den un reciente conferencia di prensa, Mike Eman a anuncia loke e ta yama un otro milestone pa pais Aruba, ora cu inversionistanan ta evaluando e construccion di un hotel di 5 strea den Caya Betico Croes. Segun Mike Eman cu e hotel aki lo contribui na trece mas hende den Centro y lo ta un proyecto cu ta draai 24/7. Mucho informacion no a wordo duna, esta cuanto kamber di hotel lo bini acerca y si tin un estudio di impacto social cu e hotel aki lo trece cune. Awor mes ta ser bisa cu tin 150 empleado Arubano cu a wordo tuma na trabao na Ritz y cu ya a wordo kita di trabao prome cu nan a cumpli 2 luna pa bira vast. Un tempo Partido AVP a bisa cu nan no kier mas kamber di hotel na Aruba y awor por mira cu tin dos proyecto den tapara, esta Hard Rock Hotel, cu nos no a tende nada mas di dje y awor un otro Hyatt pa Caya Betico Croes. Mike Eman no a splica si tin condicion impone pa e construccion di hotel aki y ni tampoco cuanto kamber y ni tampoco si lo ta inclui un otro casino. Si nos ta corda e fadanga cu AVP y su campañadornan a ocasiona tempo cu Nel Oduber a anuncia cu Ritz ta bin Aruba. "Nos tin hotel di mas y tin moratorium!" Awor cu Mike ta anuncia un hotel den Caya Betico.... unda e campañadornan a keda? Ya no tin moratorium? Turista ta bin Aruba pa e solo y lama y no pa shop!!

Polizonte Dominicano a pone fin na su bida den KIA

Preso Dominicano tambe a canta den festival di KIA, dedica na Padu

Bisti na blauw full na man robez



Ariba e foto aki por mira e preso cu a dicidi di pone fin na su bida. Ta trata di un preso Dominicano cu basta aña pasa a asesina un personal di Truck Papillon cu ta staciona na Postkantoor. El'a yega Aruba como polizonte riba barco y a keda atras y a comete un atraco cu consecuencia fatal. Durante su hospedahe den KIA, el'a confronta problema cu otro preso den pasado y a bolbe pasa man pa cuchiu y a bolbe hinca un preso, pero e preso aki a scapa di e agresion aki. Como tal su castigo a bolbe wordo aumenta. Durante di actividadnan social di KIA a organiza un song festival den cual e preso aki tambe a canta y dedica un cancion na Padu Lampe. Ariba e foto aki por mir'e hunto cu Padu Lampe. Diasabra mainta durante control regular di bewakernan den KIA a topa cu e curpa sin bida di e preso Guerrero. Por a constata cu el'a comete e acto aki cu su faha. E tabata cera den un cel su so.

Na Shiribana:

Un Suzuki Swift blauw a hit & run un persona di 72





--Diasabra madruga a drenta informe cu auto a dal un persona na Shiribana. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, ya caba ambulance tabata na e sitio. A bin comprende for di testigonan cu un Suzuki Swift color blauw a pasa dal e peaton para poco mas pariba y despues a sigui core. Polis a logra haya algun parti di e auto cu a keda benta eybao despues di e accidente y a confisca nan. E victima a haya un sla basta fuerte na cabez y tambe tabata tin un di su pianan kibra. Ambulance a transport'e pa hospital.

Tercel a dal den cura di cas na Siribana

--Diasabra anochi Polis di trafico y patruya di Sta. Cruz a bay den e birada di Siribana pa Cashero. Un Toyota Tercel biniendo di pazuid a perde control y dal den un cura di cas. Segun e chauffeur tin hende ta siguié. Ambulance tambe a presenta y a atende e chauffeur.





Quadracer horta haya na Alto Vista



--Diadomingo merdia habitantenan di un cas na Alto Vista ta pidi pa Polis. Na yegada nan a mustra polis un quadracer cu nan a haya patras di nan cas. Polis a waak e quadracer y por a waak di biaha cu nan lo a hort'e, mirando e contact di dje. Takelwagen di polis a wordo pidi y asina nan a transporta e quadracer pa warda di Sta. Cruz pa mas investigacion.

Mainta a papia cu Mike y atardi a deporta e yiu !

Mike a gaña un mama Dominicana cu lo no deporta su yiu

Mama deporta a laga 2 yiu atras na Aruba!

--Tin tur indicacion cu awor cu temporada di campaña a pasa, e orden a bini di halto pa asina laga deporta tur persona cu ta ilegal aki na Aruba. Durante eleccion a gaña tur di nan cu lo haci nan legal, asina cu AVP drenta bek den Gobierno. Un mama y alavez wela di dos nieto a keda asota y abati di lagrima ora cu diasabra merdia Gobierno di AVP a laga deporta su yiu muher, lagando atras e dos yiunan na Aruba. E abuela di 50 aña, di Faam Figeroa a bay diasabra mainta te na cas di Mike unda el'a haya e oportunidad di topa cu Mike. El'a splica e situacion y Mike Eman a haci e promesa cu ningun hende lo saca su yiu for di Aruba y cu pa dialuna mainta e lo fix e asunto aki.

Cu hopi alegria e abuela Figeroa a sali di cas di Mike, pero apenas algun rato despues el'a haya yamada di telefon cu diasabra atardi su yiu ta riba avion pa Republica Dominicana. E yiu muher di 32 aña tin dos yiu na Aruba y tur cos ta mustra cu e mama tin cu sali y lagando su dos yiunan atras na Aruba. Cu lagrima na wowo e abuela a bay airport cu e dos muchanan pa asina nan por despedi di nan mama. E abuela a raporta e noticia aki na corant Amigoe, cual diasabra a publica e noticia aki den su edicion. Loke ta remarcabel ta cu Mike Eman a gaña e abuela/ mama den su cara y dunando e un speranza falso, mientras e mes atardi e yiu a wordo deporta di Aruba.

LEY DI AUMENTO DI EDAD DI PENSIOEN TA WORDO TRATA DIARAZON AWOR

AWOR PUEBLO POR HUZGA CUAL PARLAMENTARIO TA PARA NA BANDA DI PUEBLO OF NA BANDA DI GASTAMENTO DI PLACA DI MIKE EMAN Y SU MINISTERNAN

--Parlamento a ricibi e ley pa aumenta e edad di pensioen y e tratamento interno ta cuminsa awor. Parlamentarionan a haya apenas algun dia pa prepara pa un ley cu un impacto asina grandi, mustrando atrobe e ansia grandi cu tin pa pasa e ley aki. E ley mes lo wordo trata durante reunion publico den Parlamento diarazon y diahuebs awor, mirando cu presidente di parlamento y varios parlamentario di AVP ta bayendo vakantie y nan mester pasa e ley prome cu nan bay vakantie.



Fraccion di MEP a pidi ya desde dos siman pa Parlamento scucha tur e gremionan cu a participa na e Dialogo Social pero presidente di parlamento no tin interes pasobra esaki ta mucho trabao. Chris Dammers, presidente suplente a scoge 4 gremio so pa e invita, AHATA , ATIA, SEPPA y FTA y demas gremionan ta masha malcontento cu nan no a haya un oortunidad pa expone nan posicion. Dicon AVP ta discrimina entre e gremionan? Dicon AVP no kier scucha tur e sindicatonan? Acaso ta miedo AVP tin di wordo confronta cu e realidad? E discriminacion aki di parti di presidente di parlamento ta algo condenable seguramente. Mirando cu e dialogo social a kibra, esaki ta e prome biaha cu e parlamentarionan di AVP mes mester tuma un decision. Ya nan no por sconde tras di Dialogo Social mas. Awor ta cada un di nos mester lanta para y vocifera si nan ta para banda di e clase trahador, of si nan ta para banda di e gobierno derochador di placa cu simplemente kier mas placa pa sigui derocha! Ta obvio cu varios di nan tin un dilema grandi, pasobra den nan curazon nan a wordo scogi pa representa pueblo y defende esnan cu ta mas vulnerabel. Nan sa cu nan a campaña cu nan lo no tuma medida, pero awor nan ta haya OPDRACHT di Mike Eman cu nan mester bay voor. Si berdad cada parlamentario ta vota segun su consenshi, esaki ta e momento di berdad. Of ta un fiasco e ta cu nan tin e pueblo na pecho, pasobra e gran mayoria di e pueblo awor ta pidi bo pa NO bay di acuerdo cu e ley aki!

Cada parlamentario di AVP: Mervin Wyatt-Ras, Jennifer Arends-Reyes, Desiree de Sousa-Croes, Lorna Varlack, Jeffrey Kelly, Baba Herde, Marlon Sneek, Melvin Tromp, Donny Rasmijn, Chris Dammers, Norman Roos, Clariska Velasquez y Marisol Lopez-Tromp awor mester lanta para y bisa si e VOOR ta pa e pueblo y nan consenshi, of si e VOOR ta pa masacra e pueblo!

Nissan Sentra horta for di parkeerplaats dilanti Bestuurskantoor haya na San Nicolas



--Diadomingo merdia polis di San Nicolas a bay Clavelstraat. Na e sitio ladronnan a laga un Nissan Sentra horta atras. E Nissan aki a wordo horta for di parkeerplaats dilanti Bestuurskantoor diasabra anochi. E doño lo a bay den casino y ora el'a sali, ayo auto. E motor di e auto ta mustra cu nan kier a kim'e. Ultimamente na San Nicolas a haya dos auto horta kima caba. Dus esaki posiblemente ta e mesun ladronnan, pero no a logra. Takelwagen a hiba e auto warda di Sta. Cruz

Accidente serio na cruzada di George Madurostraat y Vondellaan

Un dama a keda seriamente herida: Diadomingo marduga algo prome cu 1'or un accidente basta serio a tuma lugar. Esaki a pasa riba e cruzada di George Madurostraat cu Vondellaan.







Un dama chauffeur biniendo di pariba den George Madurostraat no a realiza cu el'a yega un cruzada y a subi Vondellaan. Mala suerte a toke na momento cu un cabayero biniendo di panord riba Vondellaan a dal e. Segun un testigo y alavez habitante di un cas na e cruzada, ta un brake chikito el'a tende di e impacto. Dus ambos no a haya chance pa reacciona mes. E dama den e Mazda berde, chauffeur , a bay cay na e banda di pasahero. Su cabez tabata colga ariba e rand di e porta. E chauffeur di e Toyota Corolla tabata levemente herida y tabata cana rond, pero na final toch a dicidi di transporte pa hospital tambe pa chekeo. E chauffeur di e Toyota Corolla aparentemente lo a caba di bin di un X-mas dinner. Mala suerte tambe pa e cabayero aki ta cu su auto ta For Sale y awor ta kibra. E dama a wordo transporta cu urgencia pa hospital. Specialista di trafico a presenta despues pa haci full un investigacio di e accidente aki , mirando cu e ta uno basta serio. Caminda a wordo habri bek rond di 3:30 am.





Durante un anochi hopi ameno na Palm Beach Plaza Mall

Aruba Bank a anuncia Colegio Arubano Oranjestad como e school ganador di Good4TheNeighborhood

"Make A Difference" 2013









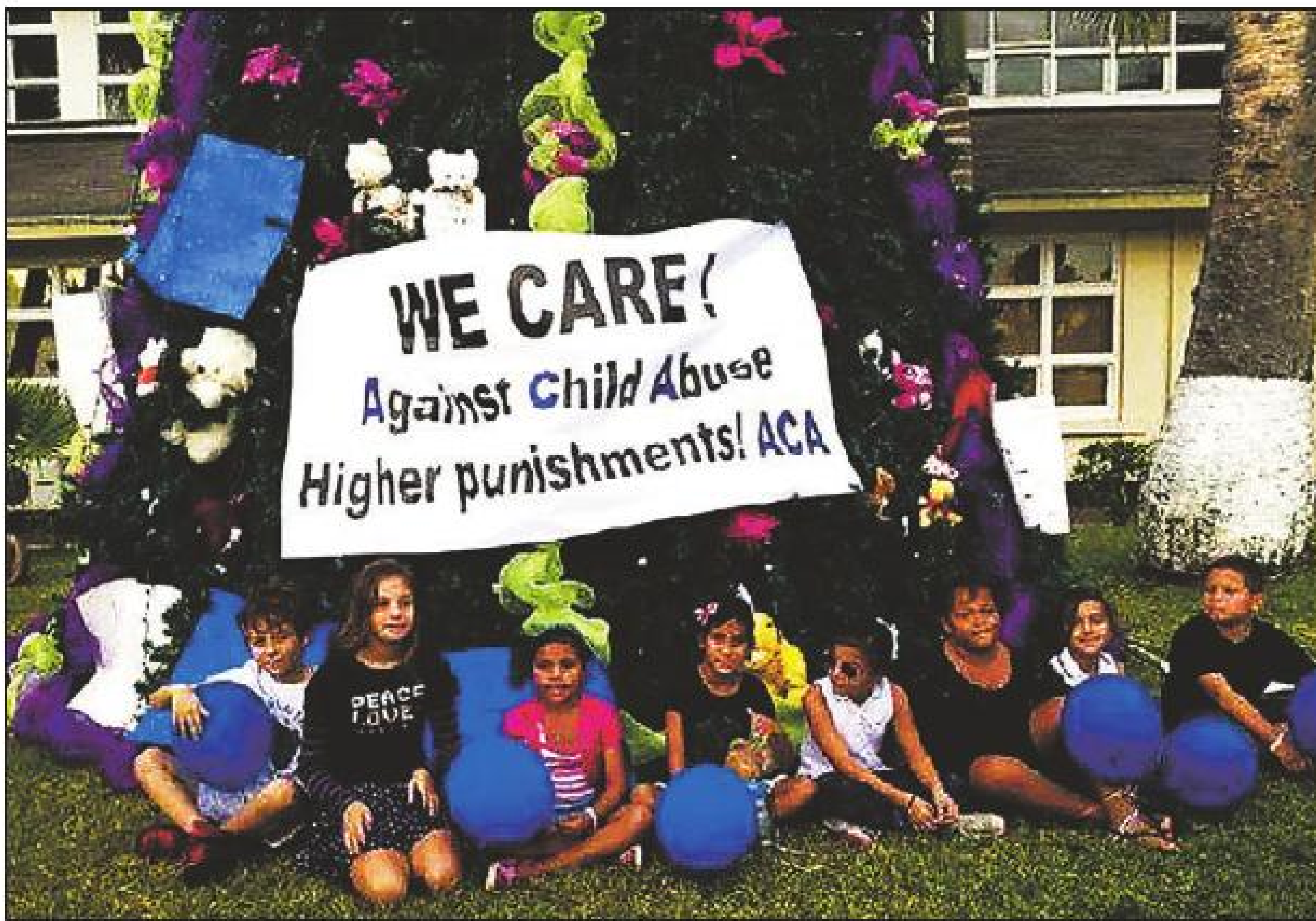


--Dilanti un publico hopi alegre, Aruba Bank a anuncia e school ganador di nan proyecto 'Good4TheNeighborhood 2013', cu a resulta "Trials for Life" organiza pa Colegio Arubano Oranjestad, cu a gana e premio maximo di Awg. 10.000,-. Na di dos lugar a resulta e proyecto di Centro di Bario Brazil organiza pa Filomena College Mavo cu a gana Awg. 5.000,-, di 3 lugar a resulta den e proyecto di Famia Planea, organiza pa Mon Plaisir College cu a gana Awg. 2.500,-, y na di 4 lugar a keda e proyecto di Bario di San Nicolas, organiza pa Colegio San Augustin cu a gana Awg. 1.500,- . Cada team di e schoolnan a prepara nan presentacion pa asina duna un splicacion di nan proyecto. E ambiente na Palm Beach Plaza Mall tabata tremendo, ya cu e entusiasmo y alegria di cada school participante tabata contagioso. Tur presente tabata ansioso p'e momento yega, pa anuncia e school ganador mientras a disfruta cu musica di DJ Nutzbeatz. E team y representantenan di Aruba Bank a conversa cu cada school y a keda encanta cu e experiencianan cu cada hoben a pasa aden y a siña. E proyecto di 'Good4TheNeighborhood' ta uno hopi educativo y di crea concientizacion di responsabilidad social cerca e studiantenan. En conexion cu 'Good4TheNeighborhood', Aruba Bank a organiza un campaña riba nan Facebook page cu oportunidad pa gana un 'Apple Combo' cu ta consisti di un Macbook Pro 15", iPad Air y un iPhone 5s. Durante e anochi aki a haci entrega di e 'Apple Combo' na su feliz ganador Daniel Every. Aruba Bank ta felicita Daniel y ta spera cu e lo por haci bon uso di su premio.

Tur proyecto riba nan mes tabata hopi bon ehecuta. Tur school, studiante, docente y coordinadornan a dedica nan mes 100% pa cu nan proyecto di escogencia. Sigur e periodo di 'Good4TheNeighborhood' tabata uno exitoso un biaha mas. Tabata bastante dificil pa e 7 huradonan scoge e school ganador absoluto di e aña aki. Aruba Bank y henter e team dinamico di Aruba Bank 'Good4TheNeighborhood 2013' ta gradici Colegio Arubano, Filomena College Mavo, Mon Plaisir College y tambe Colegio San Augustin pa nan participacion, specialmente e alumnonan, docentenan y e coordinadornan di Aruba Bank cu a percura pa realiza e bunita proyectonan aki. Tambe Aruba Bank ta gradici e negoshinan, fundacionnan, prensa y coleganan di Aruba Bank cu a coopera cu e schoolnan pa nan por a ehecuta nan proyecto y contribui asina na nos comunidad. Un danki special tambe ta bay na Palm Beach Plaza Mall pa a permiti Aruba Bank di organiza e gran evento final aki. Un danki na henter comunidad di Aruba cu a brinda nan sosten y aprecio diabierna ultimo na Palm Beach Plaza Mall, clausurando asina un otro proyecto exitoso di Aruba Bank 'Good4TheNeighborhood' 2013 y keda pendiente p'e siguiente proyecto den 2014.

MANIFESTACION CONTRA ABUSO DI MUCHA

Parlamentarionan di MEP y PDR presente







--Diasabra a tuma lugar un manifestacion pacifico contra abuso sexual di mucha organiza pa Lisette Gomez. Personanan a cuminsa yega desde atardi na Parque Wilhelmina y despues a cana bay Parlamento na Bestuurskantoor. Na final e muchanan presente tur a laga blaasnan bay halto como speranza cu pronto por cuminsa tuma paso pa para e tipo di abuso cruel aki. Esnan presente a trece un peluche y a pone esaki dilanti di e kerstboom dilanti di Bestuurskantoor. Ultimo tempo mas y mas ta tuma nota di castigonan contra abusadornan cu ta masha cortico. Hombernan ta abusa di muchanan pa añanan largo y ta haya apenas algun luna di castigo. "Esaki ta muestra cu algo ta hopi malo den nos sistema y cu comunidad tampoco ta yuda den esaki. Pesey mester enfoca riba castigonan mas severo, y riba mas concientizacion" segun sra. Lisette Gomez. Presente na e manifestacion tambe tabata lider di MEP, sra. Evelyn Wever - Croes y Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber hunto cu su yiu y tambe Parlamentario di PDR, mr. Andin Bikker. Lider di MEP a enfoca riba e necesidad pa impone castigonan mas severo, "ta hopi importante pa e castigonan ta mas largo, pasobra solamente si e abusador ta mas largo cera, bo por purba trate pa cura su enfermedad. Ademas cu un sanccion mas largo ta pone sinti cu di berdad el'a haci algo malo. Nos tin 4 aña ta papia di e tema aki, pero nada concreto a wordo logra. Ya ta bay cumpli 4 aña cu parlamento y gobierno di AVP tin e ley aki den lachi, pero mi lo no descansa te dia cu mi mira e ley aki bira un realidad. Cada mucha cu wordo abusa ta uno di mas, y nos mester traha pa evita esey", segun mr. Evelyn Wever - Croes.

Famia Tromp – Croes a wordo bendiciona cu un baby boy: Edson Skyler Tromp



Dia 15 di December pa 1:54pm Nikita y Edwin a wordo bendiciona cu prins Edson. Su abuela Shamila ta sumamente contento cu awor e tin un baby mas pa babysit! Shamila ta colaborador di Solo di Pueblo. Nos ta desea famia Tromp y Shamila hopi pabien cu nan babyboy!

Candela den cura di edificio bandona den Caya Milio Croes





Diasabra anochi Brandweer ta bay cu urgencia pa un edificio na candela. Na su yegada tabata trata di e edificio bieu pariba di Crown Dakota. Tabata trata di un boshi sushi cu hende a pega na candela. Te hasta explosion a wordo bisa, cu a zona. Den un rato dos unidad di Brandweer a domina e candela.

FRACCION DI MEP TA HOPI FUERTE, AVP DEN PARLAMENTO TA HOPI ZWAK

Presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp no tin control den sala di Parlamento

Reunionnan maratonico a cuminsa den parlamento. Algun punto a resalta!



--E fraccion di MEP den Parlamento ta mustra hopi fuerte. Un union grandi ta resalta den e fraccion bao guia di mr. Evelyn Wever-Croes. Un esfera agradabel y den cual un ta sostene y defende otro. Cada miembro di e fraccion geel ta bon prepara y ta hiba discursonan al caso y bon presenta. Contrario na e fraccion di AVP cu ta sumamente zwak. Masha poco di nan ta tribi di siquiera hiba palabra. E lider di fraccion Baba Herde, y mayoria di biaha Melvin Tromp y Marlon Sneek tambe. Pero uno cu ta hopi keto ta Mervin Wyatt - Ras y indicacion ta cu e no ta sinti mucho contento den e grupo ey cu a insult'e ferozmente tempo e tabata den MEP. Parlamentarionan manera Kelly, Varlack, Roos y Velasquez apenas bo ta scucha nan voz. Un fraccion dividi y hopi mal prepara semper. Un fraccion di hopi desordo pero nada di contenido. Un contraste grandisimo cu e fraccion geel. Y e presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp no tin control at all. E ta sinta papia na telefon henter ora y no ta pone atencion kico ta sosode den Parlamento. Un presidente cu masha afan a bisa na comienzo cu e si no ta tolera falta di respet, pero ta laga e ministernan insulta na grandi. Un presidente cu no por controla e sala y cu constantemente ta busca problema cu e lider di fraccion di MEP. Pero remarcabel ta cu e lider di fraccion di MEP semper ta logra contest'e y par'e. After all, lider di MEP ta e parlamentario cu mas tanto voto den Parlamento di Aruba y no ta asina asina Marisol Lopez-Tromp por evita cu e ta papia y representa su pueblo.

AVP A BOLBE AUMENTA E MEGA DEBE CU 75 MIYON FLORIN

43 MIYON FLORIN NA COORDINADOR PA 2013

COORDINADORNAN 2013

	begroting 2013	suppl. begroting	total 2013
Min AZ	13,828,100	2,558,700	16,386,800
Min Infra	5,370,200	1,161,900	6,532,100
Min Toerisme	3,521,550	151,900	3,673,450
Min EZ	2,416,750	151,150	2,567,900
Min VGZ	2,574,400	290,800	2,865,200
Min Jus + Ond	5,231,700	281,800	5,513,500
Min Fin	4,559,200	179,100	4,738,300
totaal	37,501,900	4,775,350	42,277,250

Coordinadornan 2010-2013

Aña	Miyon florin
2010	10
2011	20
2012	35
2013	42
total	107

--Den Parlamento AVP a aumenta e deficit di nos pais un biaha mas cu 75 miyon florin; anto tur pa paga fabornan di campaña.

Lamentablemente nan conseinshi no a ni remorde cu asina ta hipoteca e futuro di nos yiunan y nan yiunan cu no a ni pidi pa esaki.

Straño ta cu apenas 6 luna pasa gobierno a pasa e presupuesto y e dia ey e minister di finanzas a bisa Parlamento cu lo no tin mas sorpresa. Sinembargo ni 5 luna despues e sorpresa a wordo entrega cu un deficit di 60 miyon florin, cu durante e reunion a wordo aumenta te na 75 miyon florin. Mas lamentabel ta cu a bin resulta cu den e presupuesto aki e gobierno aki a aumenta su presupuesto di coordinador pa 43 miyon florin. Di cual Mike Eman so tin 14 miyon florin na coordinador e aña aki! E gastonan di coordinador na aña 2010 tabata 10 miyon florin y awor den 2013 a subi te 42 miyon florin. Y tur ta hendenan pa yuda AVP den campaña. 13 Parlamentarionan di AVP tur a vota na fabor di e crimen aki contra nos futuro generacionnan. Sigur, un dia hopi scur pa Aruba.



Entretenimento y venta di celular na rotonde di Pos Chikito

Digicel a presenta oferta pa haci e Pasco aki "Extraordinario"







--"Nos ta masha contento cu comunidad a contesta den grandi pa e ofertanan cu nos a pone disponibel", asina Elaine Singh di Digicel Aruba a duna di conoce, referiendo na e evento cu a tuma lugar diasabra ultimo na e rotonde di Pos Chikito. Separa di entretenimento musical, a percura pa prijsnan reduci riba varios modelo di celular, manera ta e BLU Life Play. Digicel ta un di e patrocinadornan di e decoracionnan na rotonde di Pos Chikito y recientemente a cende e luznan oficialmente, iluminando henter e bario. Diasabra a organiza un evento for di 5:00 di atardi te 8:00 di anochi, cu entretenimento di Minitega Mige y Gaita Autentico y pa e muchanan, tabatin e tan gusta Dino Jump pa nan disfruta. Digicel tabata tin venta special na un prijs super atractivo riba varios celular, specialmente e modelo nobo cu ta causando furor door di su diferente color y caracteristica, esta BLU Life Play cu a bay pa solamente Afl.299,- pa e plan di prepago. Sin laga afor, un variacion di celular amplio pa por a scoge di dje, cuminsando for di Afl. 59,-. Celular pa algun aña caba ta e regalo preferi y mas gusta durante e dianan di fiesta, ideal pa sorprende bo sernan keri y haci nan Pasco uno realmente extraordinario.



Entretenimento y venta di celular na rotonde di Pos Chikito

Digicel a presenta oferta pa haci e Pasco aki "Extraordinario"







--"Nos ta masha contento cu comunidad a contesta den grandi pa e ofertanan cu nos a pone disponibel", asina Elaine Singh di Digicel Aruba a duna di conoce, referiendo na e evento cu a tuma lugar diasabra ultimo na e rotonde di Pos Chikito. Separa di entretenimento musical, a percura pa prijsnan reduci riba varios modelo di celular, manera ta e BLU Life Play. Digicel ta un di e patrocinadornan di e decoracionnan na rotonde di Pos Chikito y recientemente a cende e luznan oficialmente, iluminando henter e bario. Diasabra a organiza un evento for di 5:00 di atardi te 8:00 di anochi, cu entretenimento di Minitega Mige y Gaita Autentico y pa e muchanan, tabatin e tan gusta Dino Jump pa nan disfruta. Digicel tabata tin venta special na un prijs super atractivo riba varios celular, specialmente e modelo nobo cu ta causando furor door di su diferente color y caracteristica, esta BLU Life Play cu a bay pa solamente Afl.299,- pa e plan di prepago. Sin laga afor, un variacion di celular amplio pa por a scoge di dje, cuminsando for di Afl. 59,-. Celular pa algun aña caba ta e regalo preferi y mas gusta durante e dianan di fiesta, ideal pa sorprende bo sernan keri y haci nan Pasco uno realmente extraordinario.



Minister Juan David Yrausquin:

E nivel di deficit actual no ta sostenibel a largo plazo

Mester hisa entrada, cobra belasting, tene gasto bao control pa reduci deficit

-- Den un entrevista diasabra ultimo, Juan David Yrausquin, Minister di Finanzas a duna algun splicacion ariba e reunion di parlamento cu a tuma lugar diabierna ultimo. Minister Yrausquin ta splica riba kico ta e scenario di gastonan di Gobierno y entradanan y tambe riba un acuerdo cu tin entre ministernan relaciona cu gastonan di gobierno. E minister a bisa: "Desde algun aña, gobierno na fin di aña, ta trece e resultado final di presupuesto final na parlamento, pa asina parlamento wordo informa di locual a pasa den transcuro di aña. Nos a cuminza algun aña pasa cu e cuentanan anual di pais Aruba y parlamento ta wordo informa di cifranan real di parlamento y dentro di termina cu ta prescribi pa cu esaki. Ya caba cifranan di aña 2012 a bay pa CAD pa despues e bay controlaria general pa despues e bay parlamento. Esaki ta proceso cu nan tin cu cana den cuadro di transparencia. Locual ta trata e prespuesto di e siman aki, parlamento a aproba ahustacionnan di e plan original di gobierno. Den e plan original gobierno a pidi un autorizacion di 1350.000.00 na gasto y na final di aña a realiza cu no a logra y awor e gasto a bira 1.425.000.00. Den parlamento el'a



wordo splica, como ehempel cu un famia ta bay supermercado pa e gasta 135 florin, sinembargo aki y aya a haci algun eror of mal calculacion y a yega na 142 florin na compras. E meta ta 135 florin, y e diferencia ta cu e biaha aki, e 135 florin bo ta bay cune na e supermercado y no tin mas pa gasta. Esaki ta e acuerdo nobo cu nos firma pa e proximo cuatro anjanan. E lo no ta facil, e lo ta un reto, pero e ta un reto cu nos como gobierno tin cu cumpli cune. Gobierno a inverti hopi den e pais den e ultimo cuatro añanan. Gobierno a saca un man pa inverti pa saca e pais for di e situacion economico cu nos ta aden. E crecimento pa e añanan nos dilanti ta confirma, pero Gobierno tin cu hala un stap atras. Nos tin cu reduci gasto y percura pa mas entrada. Nos a pidi pueblo den eleccion pa aproba dia 27 September, pa atende nos seguridad social. Nos a bay eleccion cu e compromiso ey y nos tur a firma pa esaki algun siman atras, como ministernan di gabinete Mike Eman 2. Esaki ta un resumen, pues e prespuesto supletorio, nos no a logra, riba otro tema si nos a logra, sinembargo mester a pidi parlamento e aprobacion pa cubri e extra gastonan. Pero, nos tin un acuerdo nobo, valido pe cuatro añanan, unda cu nos lo tin cu tene nos mes na 1.350.000.00 di gastonan. Pa loke ta trata inkomen di Gobierno na 2014, nos ta pronostica 1.150.000.00. (mil un cient cincuenta miyon florin). Actualmente e nivel di deficit cu nos tin, no ta sostenible pa largo plazo. E por ta posibel pa un shortterm, pero e no por ta pa a largo plazo. Siad lo haci mas esfuerzo pa cobra belasting, pa tur hende cumpli. Nos lo bay tras di hendenan cu no ta cumpliendo na e momentonan aki. Si bo gastonan keda fiho y bo entradanan subi, e ora ey bo deficit ta baha, te ora nos yega na e situacion cu bo no ta gasta mas di loke ta bo entrada."

Dump na Gabilan na candela

Varios porco chikito a muri door di e huma

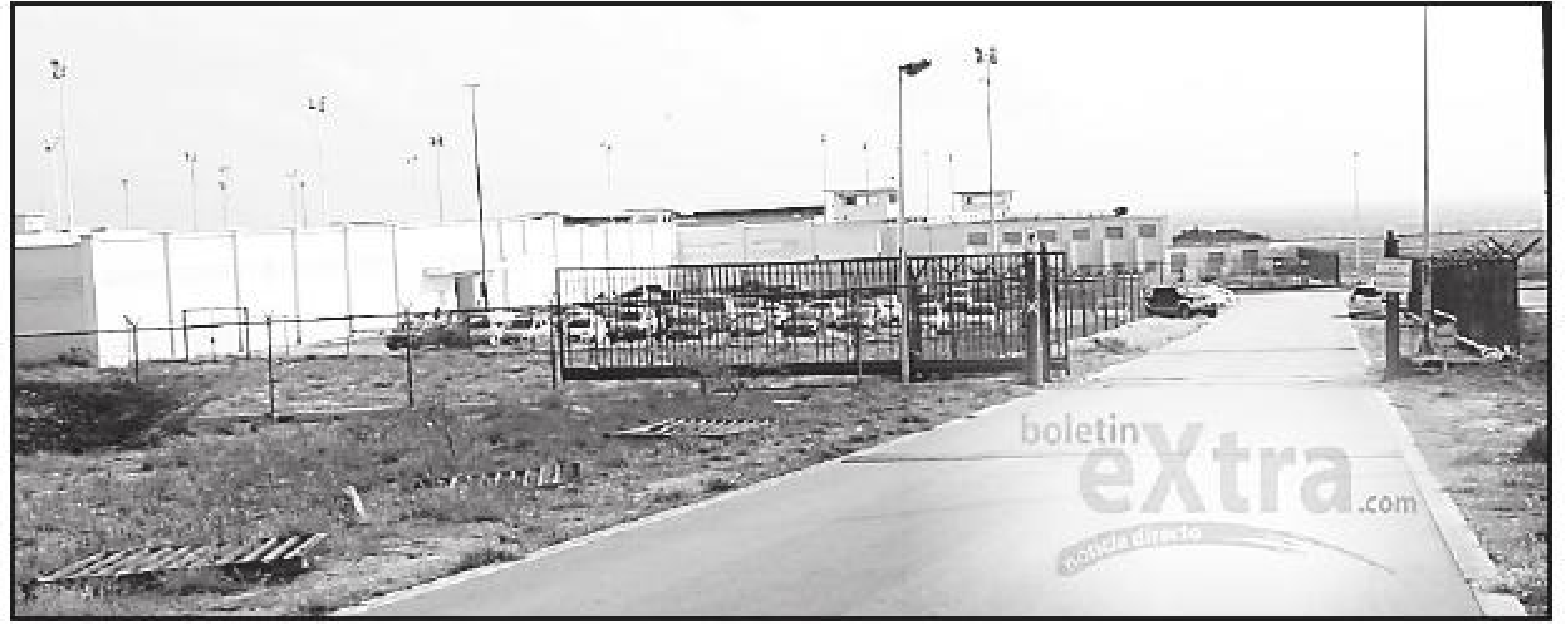






--Diasabra mainta tempran Brandweer a bay pa di dos dia tras di otro na e dump di Gabilan. Un candela grandi a cuminsa ey. Brandweer mescos cu un dia anterior a bisa cu no por haci mucho cos y esnan responsabel mester conbati e candela cu tera. Segun e persona encarga cu e dump, heavy equipment lo mester usa pa paga e candela. El'a bisa cu nan mester "corta" e candela, pasobra ta bao tera e ta core. Dus den e sushi cu hendenan ta deposita posiblemente por tin bateria etc. etc. cu door di reaccionnan quimico, e dump ta pega candela. Oranan largo Serlimar DOW y Brandweer a keda combati e candela cu no tabata uno facil pa paga. Hopi persona mester a bira bek cu nan sushi pa otro dump na Parkietenbos.

Preso asesino a horca su mes diasabra madruga



-Diasaba madruga den careda di 1'or guardianan di KIA a haya un preso horca den su baño. Esaki tabata momento cu nan tabata haciendo nan control. E preso di faam Guerrero den pasado a asesina un persona na momento cu el'a bay atrake na un snack truck, Papillon, situa na Postkantoor na Playa! Pa tal motibo e ta cera tambe. E preso aki aparentemente a hinca un cuidador di preso y tambe un otro prisonero. El'a wordo poni un caminda su so, mirando cu e lo tin un problema mental tambe y su comportacion ta uno hopi peligroso. Segun informacion no oficial e mester a sali di prison pero nan a prolonga su estadia na prison, mirando cu e por ta un peliger pa comunidad.

COLEGIO ARUBANO A ORGANIZA CONCIERTO DI PASCO Y ANOCHI DI TALENTO









Colegio Arubano manera ta tradicion a organiza un concierto di Pasco cu e Musicians of Colegio Arubano MOCA. Tambe tabata tin e anochi di talento cu hopi talento di e school mes. Entre otro candidatonan pa examen di HAVO cu e materia di CKV (Culturele en Kunst Vorming) a duna varios presentacion pa deleita e publico. Por a nota un interes hopi grandi, entre nan Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes. E talentonan cu a keda exponi a varia di baile, canto y actuacion, bao guia di juffr. Femke Hooijmaaijers. E orkesta di Colegio Arubano ta bao guia di juffouw. Jane Lanooij- De Cuba y a duna un presentacion espectacular di canticanan di Pasco.

Un anochi seguramente hopi exitoso, pabien Colegio Arubano!



Na Pos Chikito:

Accidente manera di pelicula banda di e edificio di D.T.I.



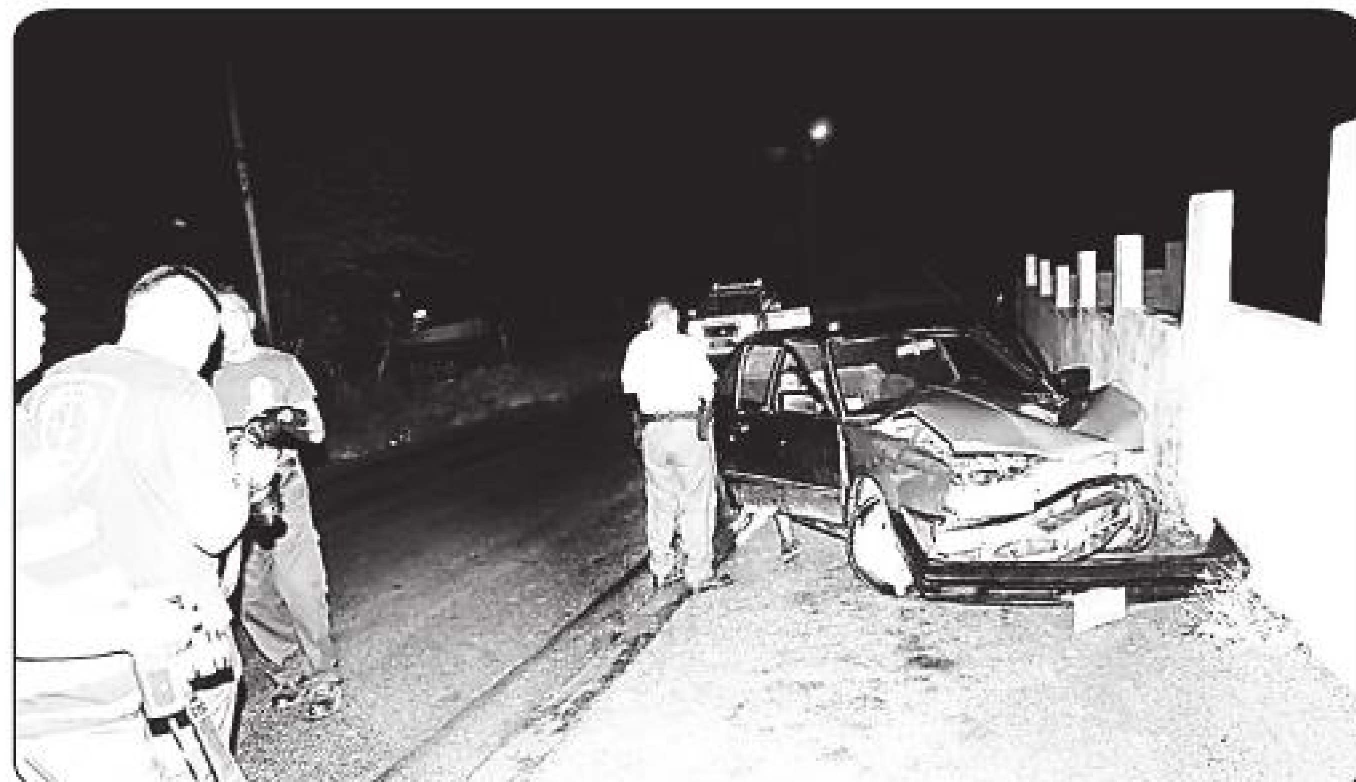


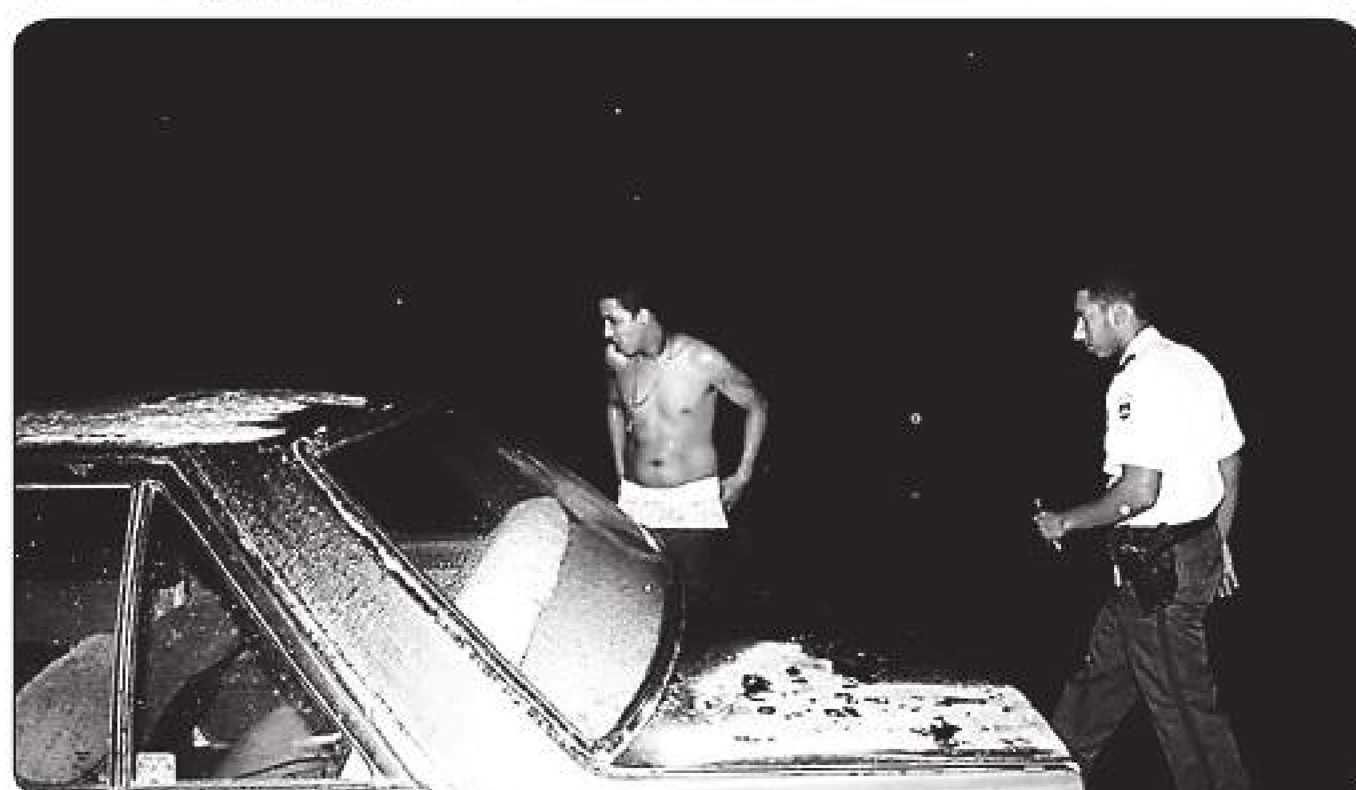


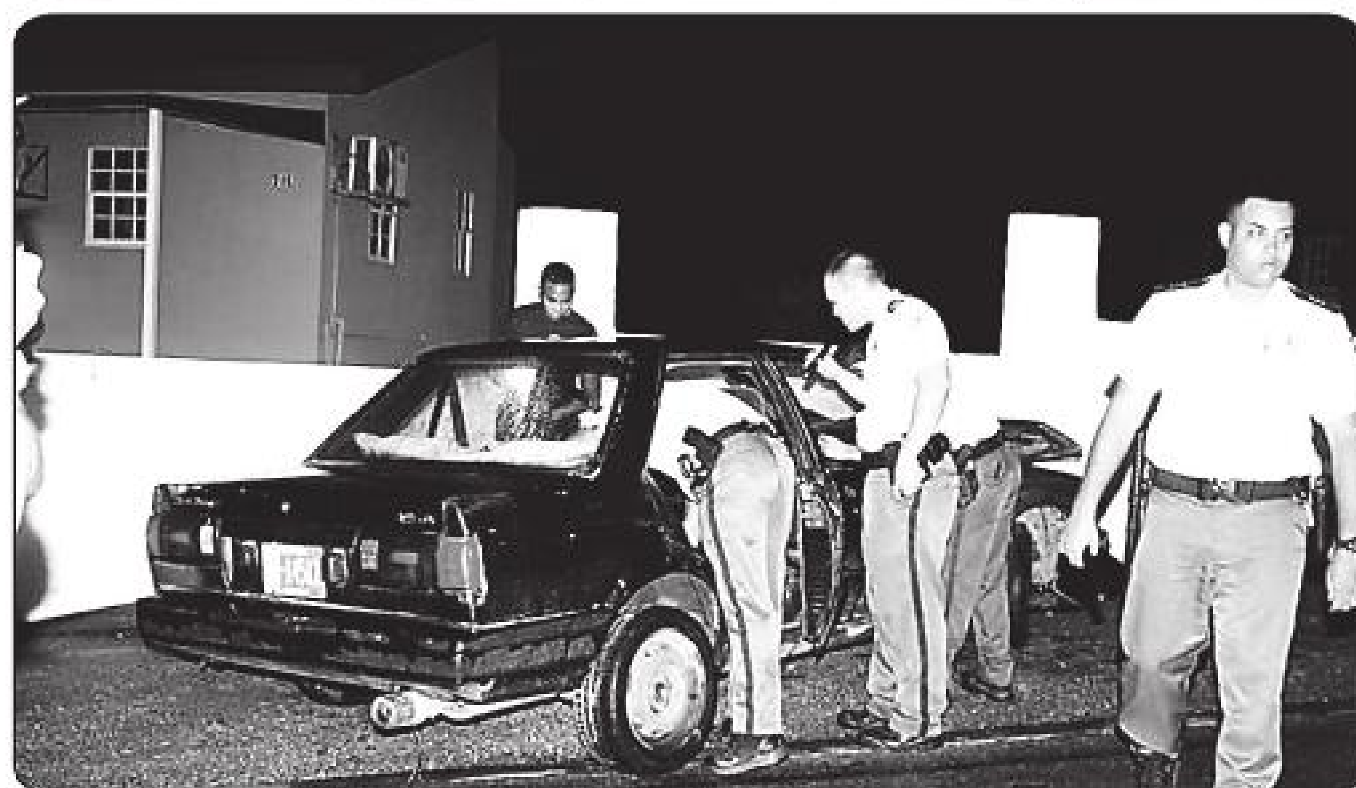
--Riba caminda principal banda di edificio di D.T.I., chauffeur di un pick-up a perde control riba caminda y a ocasiona un accidente desvastadcu hopi daño material. Afortunadamente esaki a sosode sin ningun hende herida. E tabata un accidente manera di pelicula.

Chauffeur a perde control y dal riba cura na Hooiberg

Aparentemente bao influencia di un of otro substancia







--Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Hooiberg. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu ta trata di un accidenrte unda e hoben chauffeur basta cansa, a bira na e cruzada y a perde control. El'a bay dal basta fuerte riba e cura di e consultorio di Dr. Mungra. Door di e impacto fuerte e chauffeur a herida su boca como tambe su pia. Polis a pone supla y esaki a pasa mas di mil, indicndo cu e ta bastante bao influencia Na yegada di ambulance, e personal a atende e victima y a ripara cu e hoben tabata bao influencia di un of otro substancia. Polis mesora a detene y a hib'e warda di polis.

www.awe24.com

Na rotonde na Sasakiweg:

Chauffeur no a regula su velocidad y a dal tras di auto



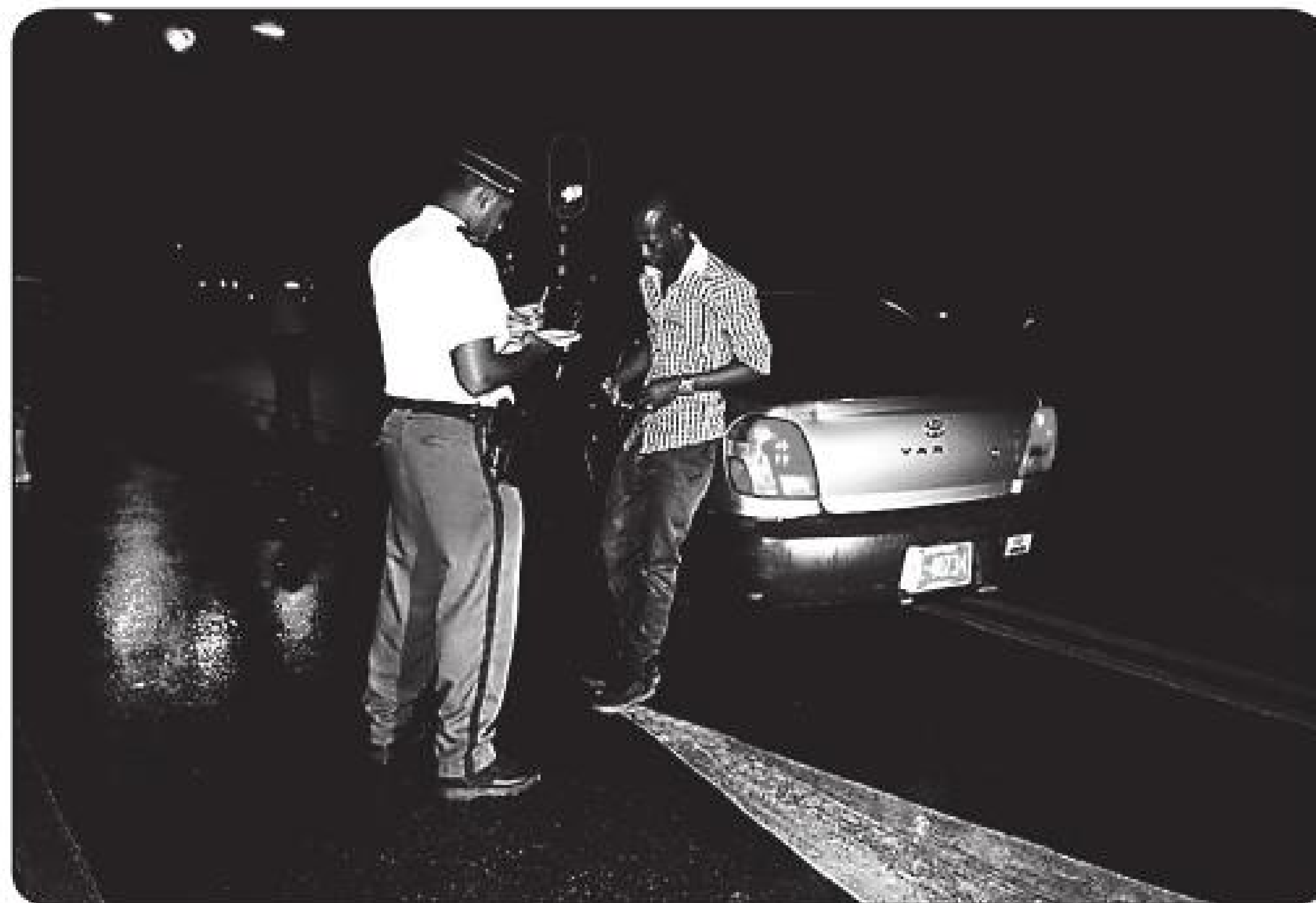




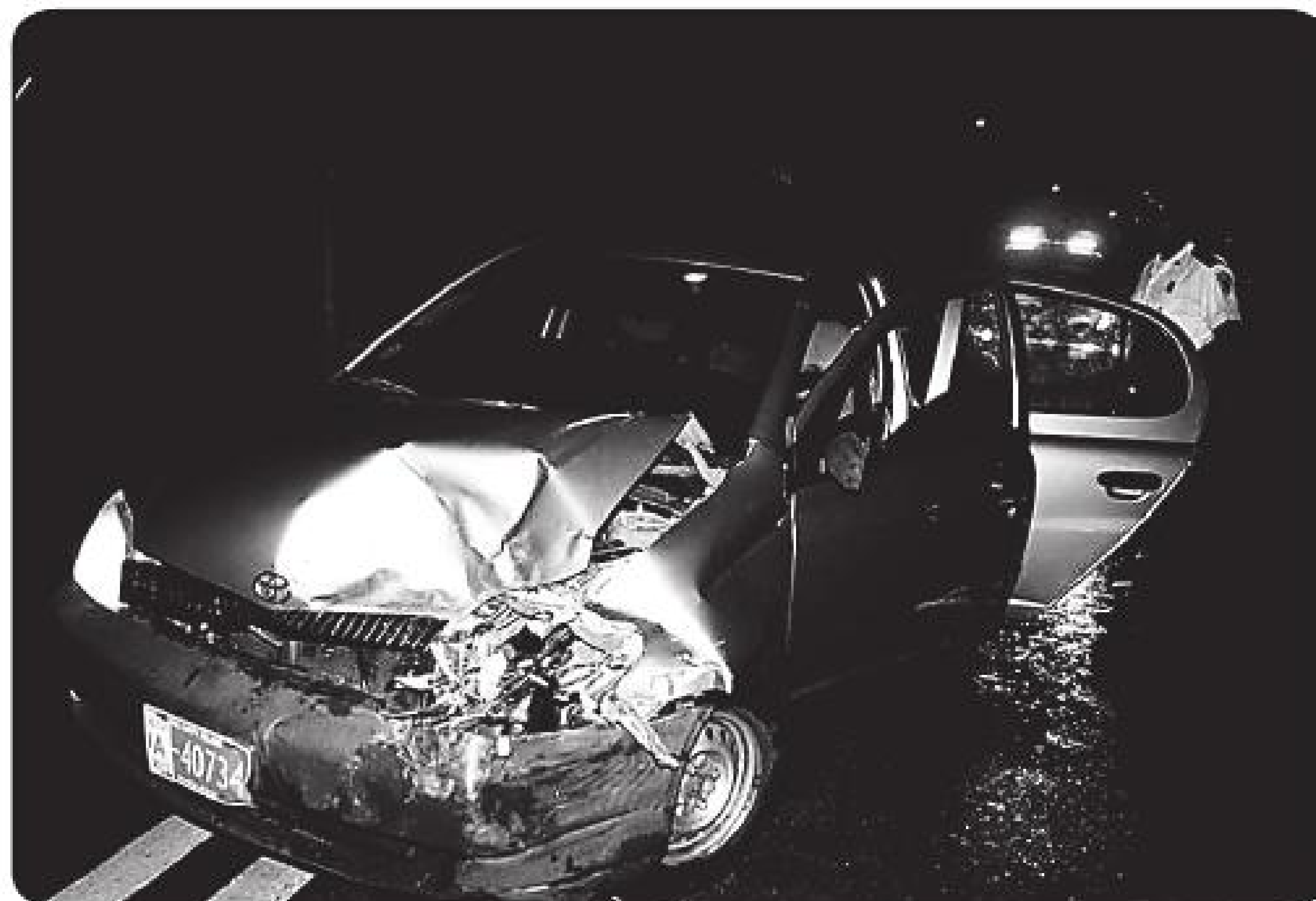
Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde na Sasaki. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu un chauffeur cu no a regula su velocidad, ni a mantene distancia a slip riba caminda y a bay dal tras di e vehiculo su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Banda di Sun Plaza:

Chauffeur a dal tras di auto







--Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Sun Plaza riba e caminda biniendo Oranjestad. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un chauffeur cu no a regula su velocidad, ni a mantene distancia y a slip riba caminda. A bay dal tras di e vehiculo cu tabata su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na altura di Telearuba:

Accidente cu impacto fuerte y hende herida



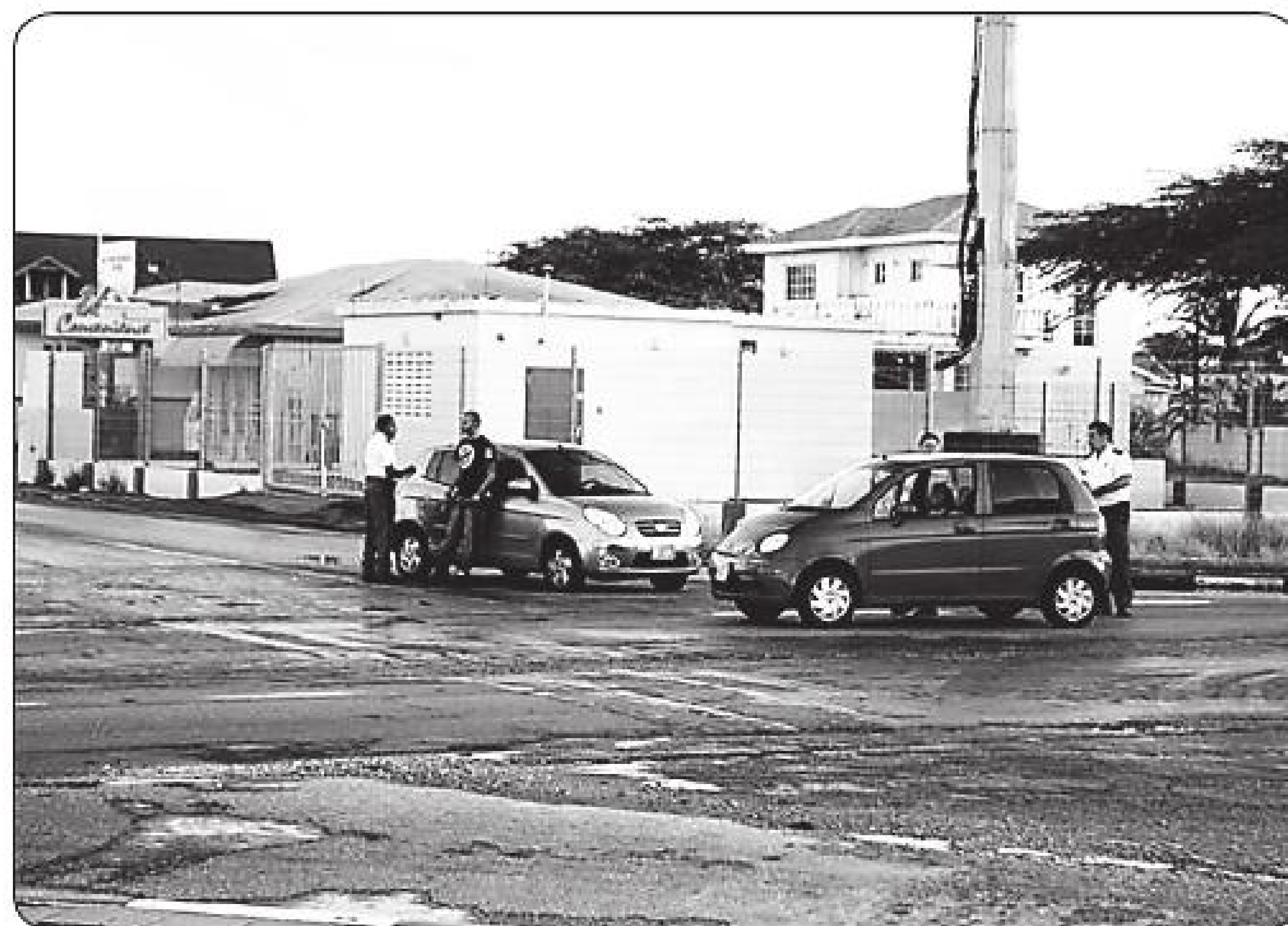




--Diasabra madruga a drenta informe di un accidente basta fuerte cu hende herida riba e caminda grandi panort di Telearuba. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu ta trata di un accidente entre un Nissan Sentra y un Daihatsu Zotye. E ocupantenan di e Nissan a core bandona e sitio. Un damita a resulta herida y na yegada di ambulance personal a atende e victima. Polis a confisca e Sentra pa mas investigacion.

Accidente na e cruzada banda di Texaco Sasaki







--Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Texaco Sasaki. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e chauffeur di e Kia Picanto shinishi tabata bayendo panort den Schotlandstraat y a cruza bay panort pero no a duna preferencia na e Daewoo Matiz oranje cu tabata bayendo pabao. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

www.awe24.com

Ladronnan di auto ta causando caida den nos turismo

Ainda nada ta ser haci!







--Diasabra mainta a drenta informe cu tin un auto sospechoso cu a ser laga atras na Monserat, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a constata cu ta trata di e auto Hyundai Accent shinishi V1540 cu a ser horta for di un turista. E bentana chikito patras banda di chauffeur tabata kibra y full e dashboard banda di e stuurwiel tabata destrosa. Esaki ta un otro turista cu ta bay cu un mal imagen y mal experiencia na Aruba. "Ainda nada a ser haci"! Tur dia mas di 5 auto horta y ningun aumento di castigo, ni detencion di e mesun ladronnan cu tur dia ta sigui mata nos turismo.

Patras di fastfood restaurant na Palm Beach:

Como acto di venganza sospechoso a tira verf riba 2 auto staciona







--Diadomingo madruga a drenta informe di un caso di destruccion di 2 auto na Mc Donalds na Palm Beach. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un anti-social a destrui 2 auto, staciona den e parkinglot. Probablemente esaki tin di haber cu un of otro caso di venganza pa un of otro motibo. Segun un di e victimanan e sa ken a haci e acto aki.

www.awe24.com

Na Palm Beach:

Polis a atende un problema entre bisiña cu a caba na maltrato



--Diasabra madruga a drenta informe di un caso di maltrato na Palm Beach unda lo tin un persona benta abao mey mey di caminda. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a comprende cu un persona a bay reclama algun hende encuanto un asunto pero e otro partido no kier a atende pa cual motibo a recuri na agresion. Polis a intermedia den e asunto.

Ministerio Publico cu ta hunga cu leynan, ...

mes ta culpabel di e rumbo den cual nos ta bay!



Increible locual cu ta sosodiendo aki na Aruba, pesey pueblo ta rabia y hostina. Ministerio Publico ta actuando di acuerdo cu ley of ta desvia di esaki. Taxista- y chauffeurnan di bus ta reclama cu nan tin cu paga permiso cu yen di requisito anto ta bini cualkier taxi-pirata y nan no ta actua contra e hendenan aki. Ordo di ken? Abuso! Ni 2 dia despues cu a para e mesun taxi pirata aki na varios occasion. ate atrobe ta transporta pasahero. Husticia of ....?

Riba Sasakiweg:

Pareha turista a hera bira victima di accidente fatal

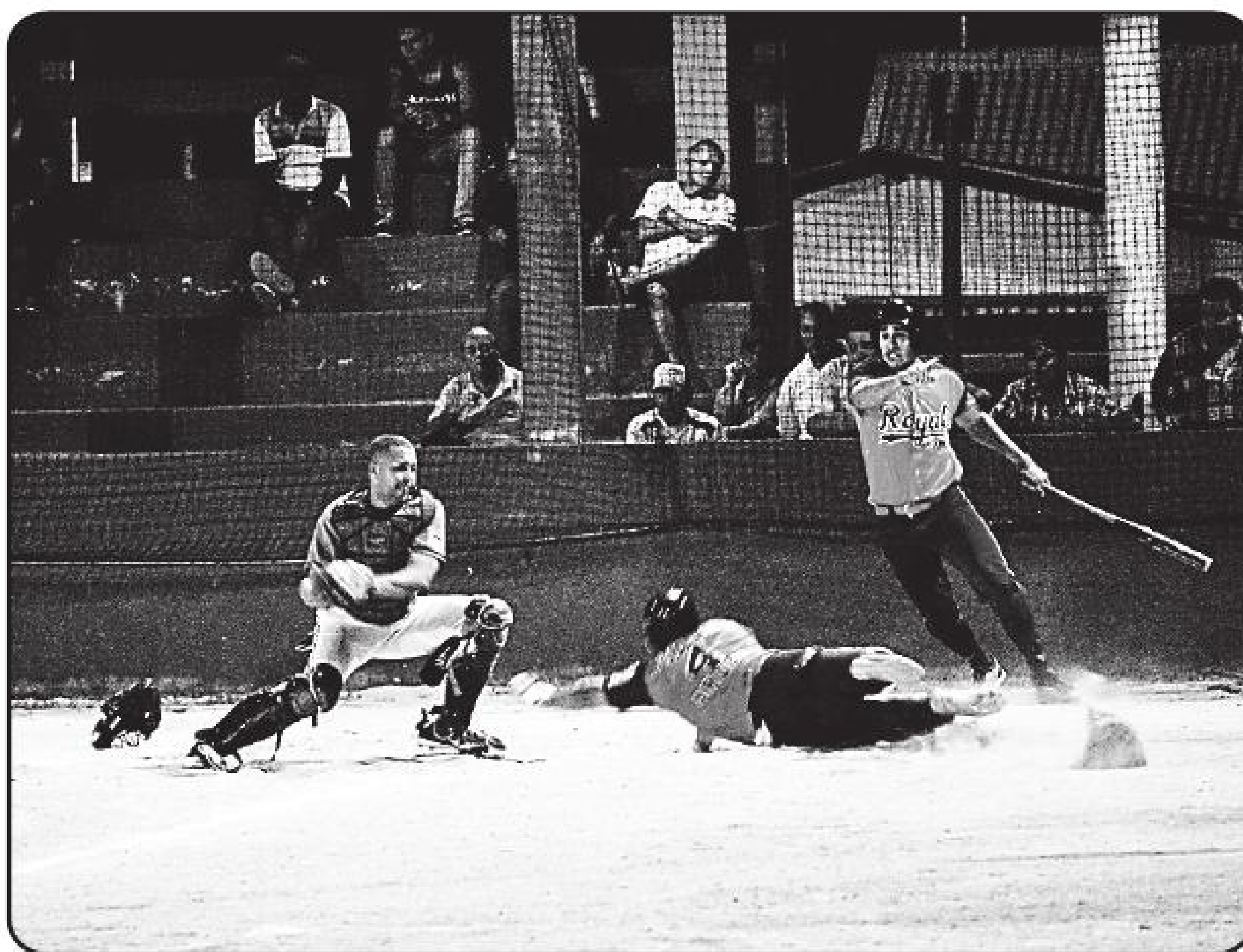


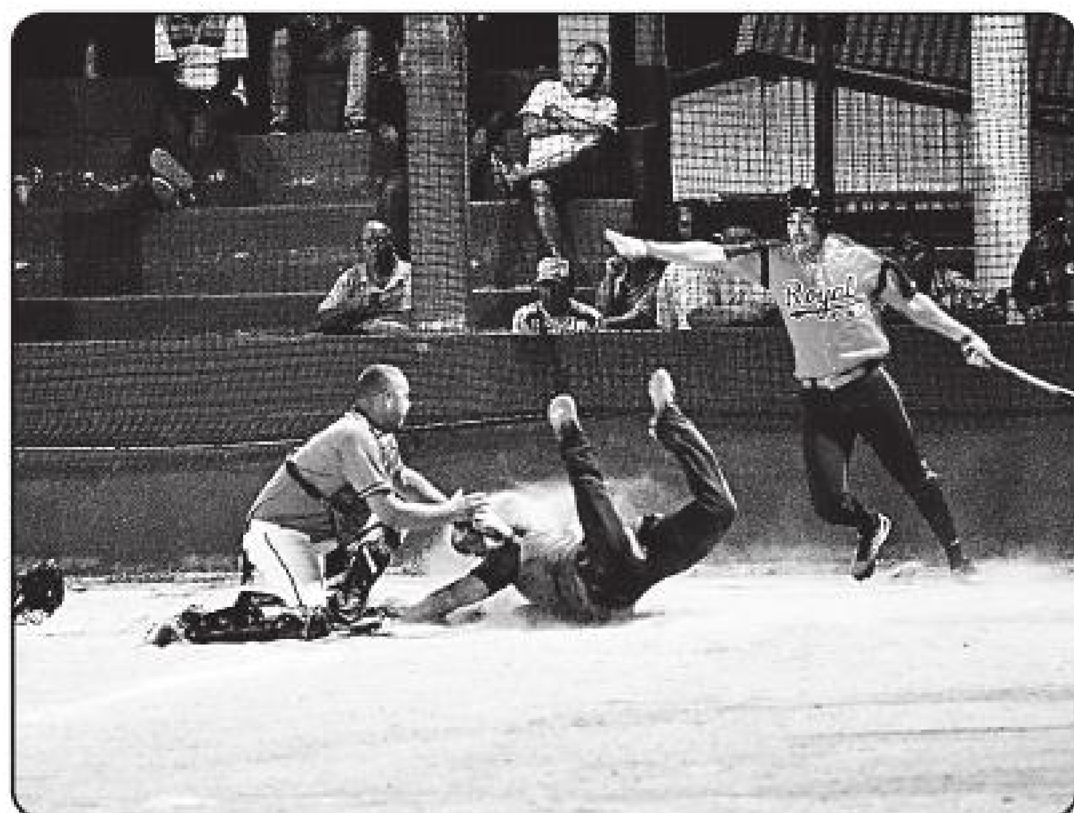
--Diadomingo madruga durante patruya 2 unidad di e brigada motoriza a nota algo inusual banda di caminda di Sasakiweg. Mesora nan a slow down y cende nan zwaailicht. Nan a bira bin bek pa mira kico ta pasando. A bin resulta cu ta trata di un pareha turista cu tabata rabia cu otro pero ora a reuni canto di caminda di Sasakiweg un chauffeur a nota cu tin un of 2 hende drumi abao, canto di caminda. Nan a brake pa waak si nan ta cruza of no pero un auto su tras cu no a ripara e brake, a desvia na man drechi y a hera pasa riba e pareha drumi canto di caminda. E oficialnan di e brigada motoriza a atende e pareha y a scualnan pa nan comportacion den trafico. Nos colaborador tambe a siña un les pa no para riba Sasakiweg ya cu e consecuencianan por ta hororoso specialmente den e dianan aki.

Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua den recta final

Mariners ta pone Royal Power lomba contra muraya

Playoff final HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Enrique Arcaya y Eddy Becker a continua diahuebs ultimo riba veld di Flatstone. Despues cu Mariners a laga Royal Power den tereno den bom di 8 inning e dos equiponan aki a bolbe enfrenta otro riba mesun dia pa complementa nan double header. Aki un biaha mas Mariners a mustra pakico nan a sali number 1 den Campeonato regular y a cuminsa coy nan ritmo bek. Arjen Mathilda a ricibi un total di 14 hit en contra pero Royal Power no a remolca y a laga no menos cu 11 coredor na base. Mariners si a bati oportuno y ta knock out Royal Power 13-6, esta cu diferencia di 7 careda. Angelo Arnold ta habri e partido y tabata baha duro pero descontrola y Mariners a probecha di esaki mientras Poy ta drenta releva pero no por a haci nada mas. Mariners a bombardia Royal Power pa pone nan lomba contra muraya. Mariners cu un solo victoria lo kita e titulo di 9 aña consecutivo for di Royal Power. Mester bisa si cu Royal Power ta hungando cu hopi hoben y nan falta algo di experencia pero den un of dos aña nan lo ta hecho pa sigui conquista titulo aunke manera e dicho ta bisa tanten cu anochi no cera careda di bina no a caba. Mariners 13 careda, 12 hit, 0 eror. Royal Power 6 careda, 14 hit, 2 eror. Arjen Mathilda ta bolbe gana y Angelo Arnold ta bay cas cu un saco yena cu careda mas e derota. Mihor bateadornan pa Mariners tabata Gerwin Thiel di 4-2 y Kenny Hart di 4-4. Pa Royal Power a destaca den causa perdi Gregory "Pilin" Krosendijk, Eldrick Dijkhoff, Jonathan Ramada tur di 3-2, Edward "Gordo" Cannister di 3-3, Dijendrick Croes di 2-1. Diarazon awor na veld di Flatsone Mariners lo por marca historia na un solo victoria pa conquista e titulo maximo mientras Royal Power ta keda conosi como un equipo cu no ta entrega facil cual ta haci e wega aki uno sumamente interesante. Muy probablemente Poy Flanegin vs champion pitcher di temporada Arjen Mathilda lo ta pitchernan habridor. Fanaticada Bo ta keda cordialmente invita pa ta parti di e historia aki. Softball fastpitch a la carga!!!!!!









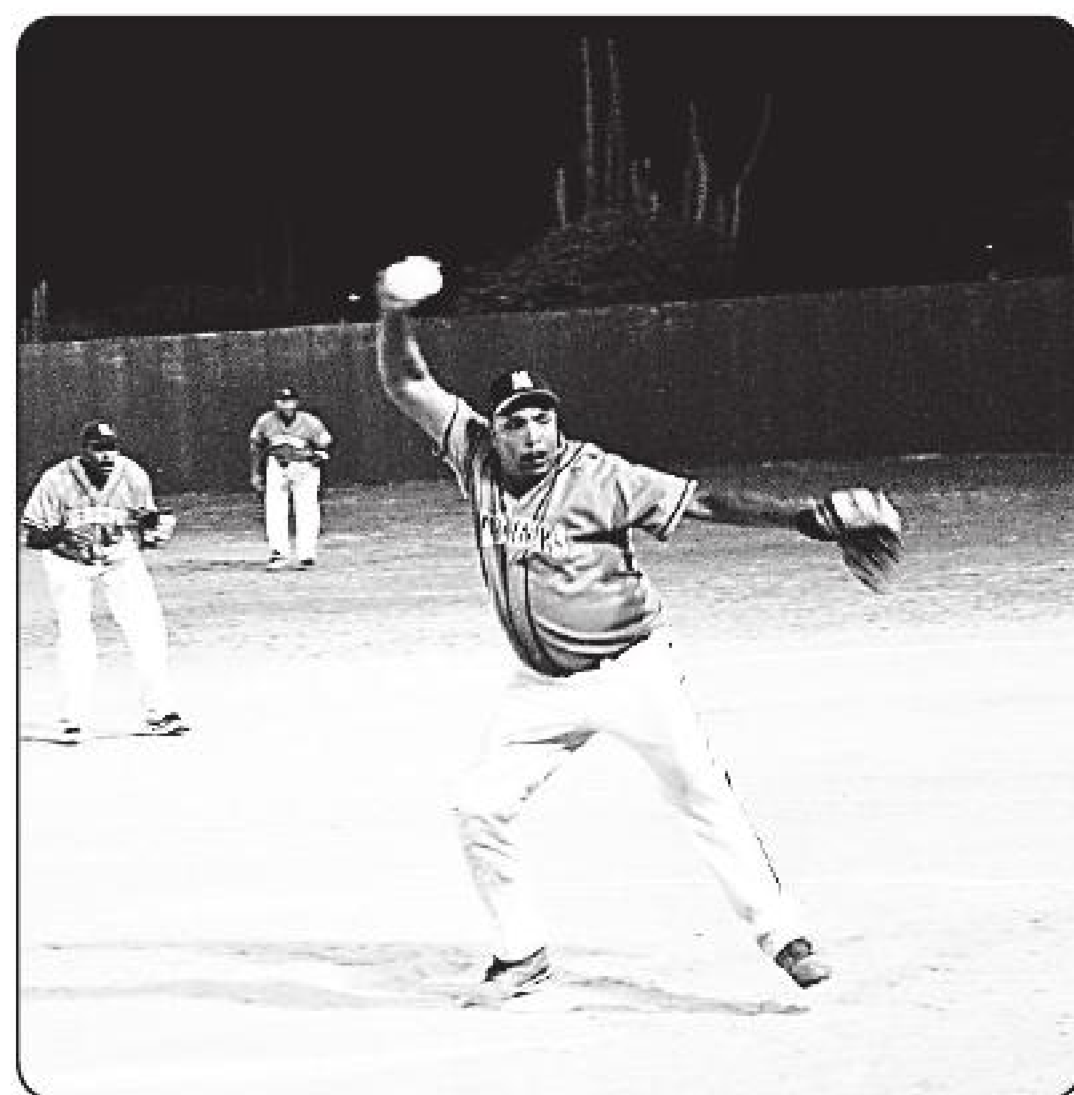


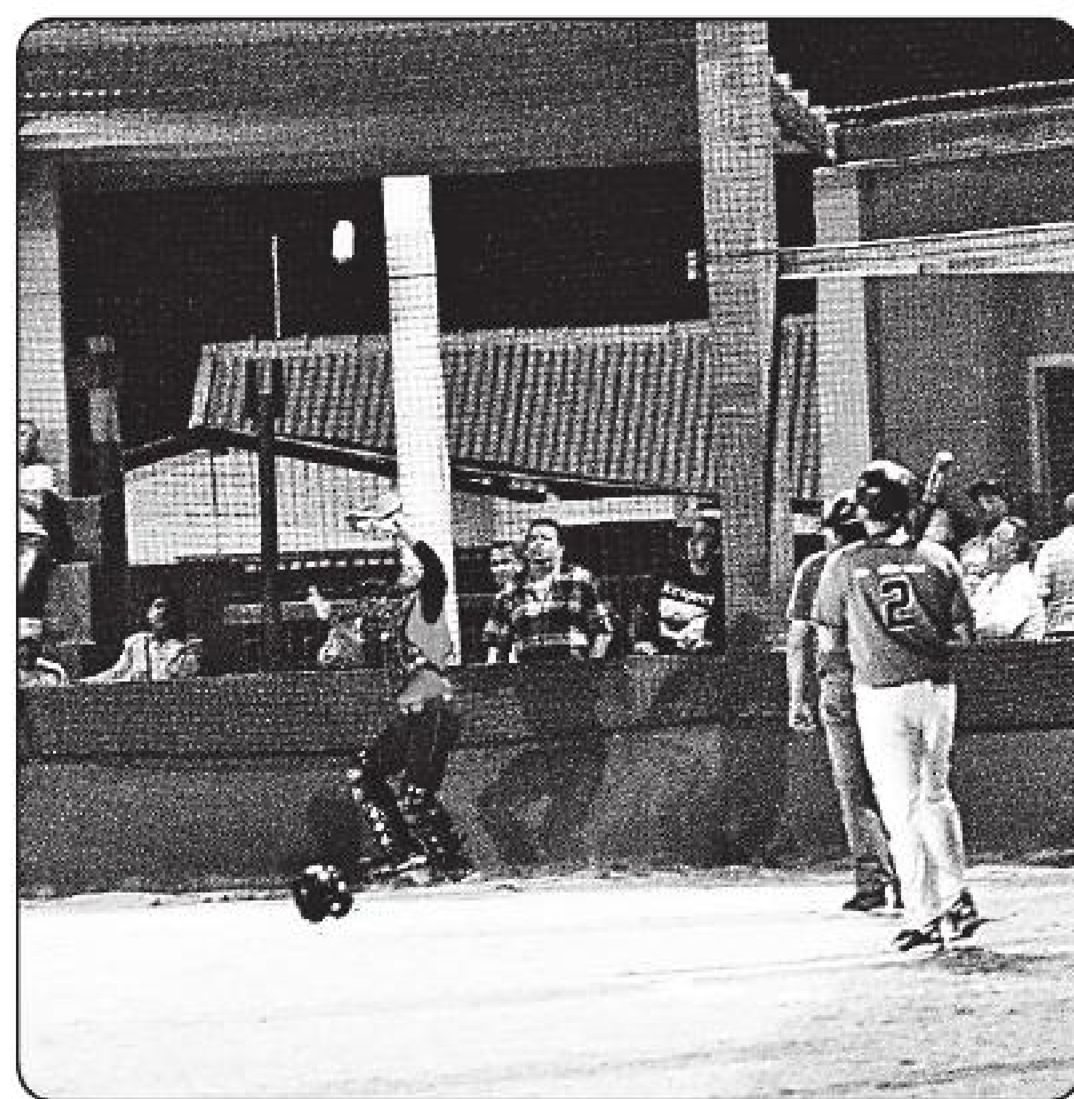
Playoff Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Mariners ta laga Royal Power den tereno den bom di 8 inning pa empata e serie

Hubert Pepe Lampe cu doblete di "oro"

Diahuebs ultimo playoff final Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Enrique Arcaya y Eddy Becker a continua riba veld di Flatsone na Sta. Cruz. Royal Power a gana e diamars anterior e promer wega di e serie di best out of five 9-1 na Aruba Juniors y a pika dilanti 1-0 . Diahuebs sinembargo Mariners a bin decisivo y por a mira un Mariners determina pa no laga e serie slip for di nan man. Mariners tempran ta pika ariba 5-1 conectando Poy Flanegin bastante fuerte. Kenny Hart ta conecta Poy Flanegin un homerun den deep leftfield den bom di dos inning cu 2 coredor na base pa amplia e score. Royal Power no ta entrega y ta keda piki cada inning un careda na man di Tony Warner kende tabata tirando e wega di su bida e anochi aki. Den cabez di 7 inning Royal Power perdiendo 7-5 ta rally pa bolter e score 8-7. Mariners den bom di 7 inning no kier entrega y ta keda preciona. Arjen Mathilda cu 1 out ta bati rolling pa tercera unda tercera ta bolter pa segunda pero segunda ta tira malo primera y no ta completa e dobble play y Mariners ta empata e wega pa forza extra inning. Royal Power den tie brake ta bolbe bay ariba 9-8. Mariners manera soldaatnan decisivo ta keda presiona y Hubert Pepe Lampe ta conecta doblete di oro den centerleft pa laga Royal Power den tereno y asina empata e serie 1-1 y ta haci e serie aki uno sumamente interesante. Mariners 10 careda, 14 hit, 2 eror. Royal Power 9 careda, 12 hit, 1 eror. Mihor bateadornan pa Mariners tabata Darl Quandus 3-2, Kenny Hart 4-2, Gerwin Thiel y Hubert Lampe ambos di 4-3. Pa Royal Power a destaca na bate den causa perdi Gregory Pilin Krosendijk 2-1, Eldrick Dijkhoff 4-3, Jonathan Ramada 4-2. Arjen Mathilda ta drenta di relevo pa Tony Warner den bom di 7 inning y ta bay cas cu e victoria. Johannes "Poy" Flanegin ta bay 8 inning completo y ta keda cortico conformando su mes cu e derota. Diarazon awor e bataya aki lo continua pa 8:15pm riba veld di Flatstone. Fanaticada di Softball Fastpitch, bo ta keda cordialmente invita pa e candeloso partido aki. Fastpitch a la carga!!





Masha hopi hende cumprando nan ticket caba pa nan no keda'for...

TICKET NAN A SALI PA 1ST CARNIVAL JAM #4

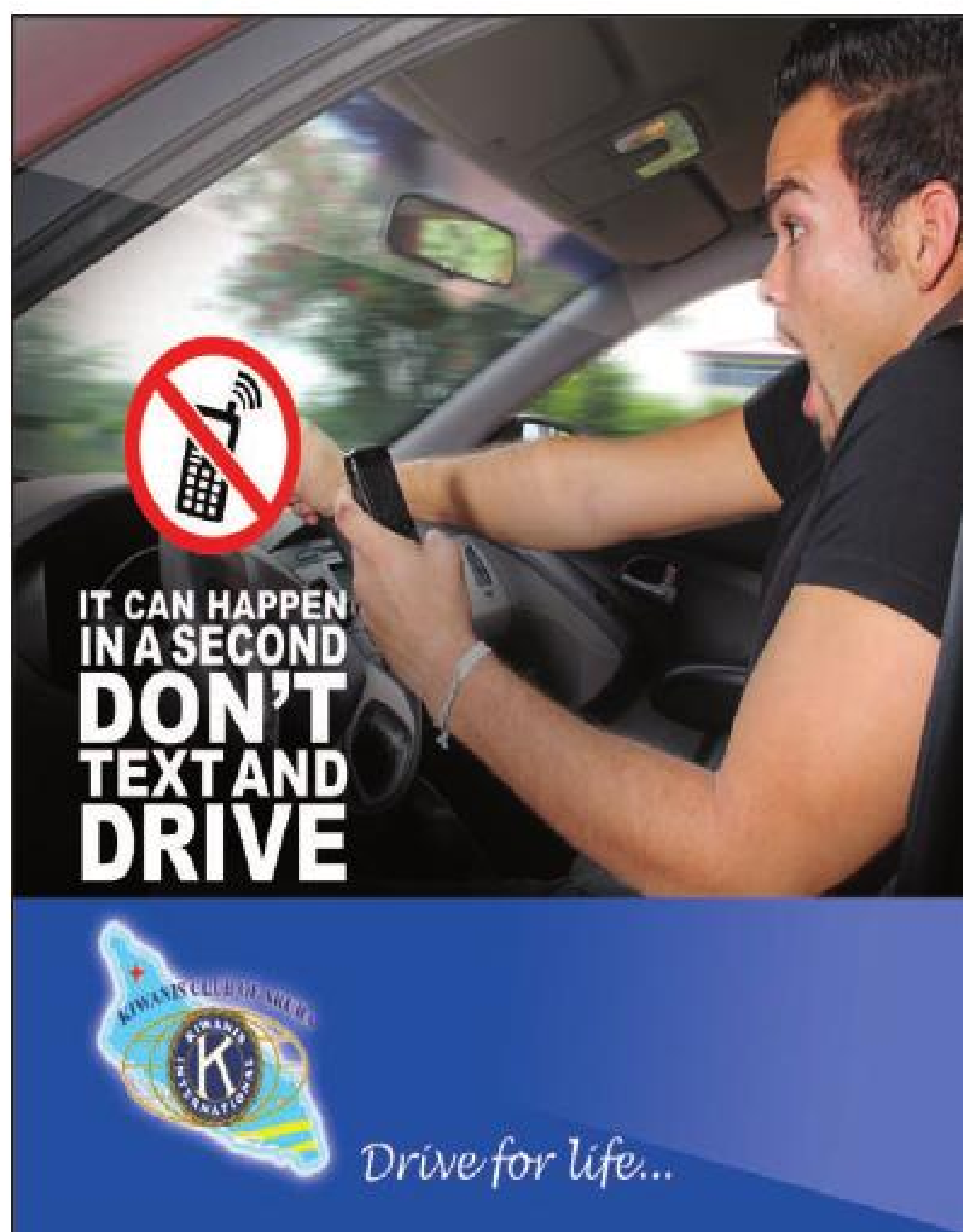


Despues cu hopi hende tabata puntra ki dia e ticket nan pa e magno evento dia 2 Januari e 1st Carnival jam #4 ta sali?, wel diabierna ultimo masha hopi hende mes a yega na e ticket outletnan Valero Palm Beach, Blvd. Sta. Cruz y Esso Ville pa probecha pa cumpra nan ticket di entrada pa 25 florin so. Dus esun cu ta warda pa ultimo pa cumpra nan ticket tin hopi chens di keda'for di e tremendo fiesta aki dia 2 Januari 2014. Unda cu bo bay y bira, bo ta tende e hende nan ta comentando di e Carnaval Jam aki. Por cierto esaki ta e fiesta cu mas reaccion riba dje y sigur lo bay ta un sold out un biaha mas. Imaginabo pa 25 florin so bo lo por goza, baila y jump riba e ritmo di e mihor 5 bandanan di Carnaval actualmente manera Le Groove, Delicious, Upgrade Music, NBO y Youth XTreme Baby. Tambe riba e Electric Stage bo por goza di e mihor DJ- nan di diferente nightclubnan aki na Aruba manera Bamfstarz (Señor Frogs), Karixon (Elite Empire), Dj J-rick (Genie), Dj Yeimy (Confessions) y e international Dj di Corsou DJ NRG. Na porta pa e prome 200 persona nan lo bay ricibi un free drinks di Aruba Trading tambe bo lo bay tin como doorprize 2 ticket cortesia di Insel Air. E parti di security y esaki ta cla caba pa asina pone ordo tene tur cos bao control. Dus Diahuebs dia 2 Januari 2014 aña ta bolter y carnaval 60 ta inicia y Genie hunto cu su 25 aña ta bay celebra en grande e prome evento grandi di Carnaval. Tur e studiantenan cu ta aki na Aruba pa vakantie sigur lo ta hopi contento, ya prome cu nan bay bek Hulanda lo bay goza un bol den Nikky Beach Club di un tremendo fiesta aki. Boso bin tempran pasobra porta ta habri ya pa 9'or di anochi y e prome banda lo bay ta ON pa 10'or. Dus si bo no kier perde niun banda y niun Electric Dj bin 9'or caba. Imaginabo e Roadjam King, Buchi cunucu lo bay ta live on stage cu un banda di sospresa, pa asina presenta den gran forma e cancion Pan Di Dios... Esaki ta un AWESOME HUGE EVENT.... SO BE THERE JANUARY 2nd, 2014 at NIKKY BEACH CLUB. E compania cu lo bay zorg pa e tremendo zonido y espectacular light effect ta Elite Productions. Esnan cu a haci e magno evento aki posibel ta: Aruba Trading, B-Day And More, Elite Productions, Birkenstock, Fashion Zone, Nikky Beach Club, Burger King, 24ora.com, Show y mas, Insel Air, Setar NV, ATA, Valero Sta. Cruz.

Exitoso charla tocante exposicion di arte Reino Tropical



E siman aki a tuma lugar un interesante y exitoso charla tocante arte, presenta pa UNOCA y Aruba Intl. Arts Foundation, den sala principal di UNOCA. Un publico sumamente interesa y varia a atende e charla aki. E presentacion educativo y informativo di participante sr. Stan Kuiperi, maestro di arte y artista visual, a duna un bista completo di henter e exposicion Reino Tropical na Hulanda, for di e.o. e organisacion general incluyendo escohencianan y curadoria, transporte, e museo fisico y instalacion den e espacio, te cu descripcion encuanto e participantenan y nan obranan den e exposicion. Un publico hopi activo a haci hopi pregunta specifico y critico tocante e exposicion, y a expresa nan opinionnan. Despues, disfrutando di un biña y snacks, a discuti ampliamente tocante hopi tema relaciona cu arte y desaroyo cultural na Aruba. Tur esaki for di puntonan di bista diferente y den un ambiente sumamente positivo y fructifero. Participantenan a remarca cu ta prome biaha den historia di arte na Aruba cu ta trece informacion asina completo y di manera profesional pa publico di Aruba di un evento den exterior y esaki a cay hopi na agrado di esnan presente. Tambe a surgi e peticion pa den futuro ripiti e charla aki, segun e interes di otro gruponan y e necesidad pa informacion den comunidad. Un palabra di gradicimento ta bay pa UNOCA y Aruba Arts Foundation, cu por ta hopi satisfecho cu e aporte na desaroyo cultural y general di Aruba aki.



Despues di un accident sr Erwin Winterdaal mester a somete su mes na diferente operacion, tanto na Aruba como den exterior . Sr Erwin ta parcialmente paralisa y inmovil. Erwin kier yega na su scooter electrico . Esaki ta un scooter electrico cu tin e posibilidad di por yuda sr Erwin move den nos comunidad independiente.

6900724
Bo ayudo lo ta altamente aprecia!!!
Pa mas informacion y pa donacion por contact sr Erwin na: The Young disciplrs fundraising food sale & car wash

Dia: 14 Dec 2013
ora: 11 am - 4 pm
Lugar: Abraham de Veer School.

Erwin Winterdaal
RBC Royal Bank
44.89.924



Sorteo di dia : 14 December

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 8688	1. 6995	1. 1321	1. 4064	1. 3255
	2. 7887	2. 1845		2. 4229	bala:
	3. 1366	3. 8669		3. 2729	Cora
Lotto		06–07–11–29–35 J:32 L:K			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		1. 8856 Geminis			

Sorteo di dia : 15 December

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
1. 0661	1. 8670	1. 8278	1. 1824	1. 4832	1. 1956
2. 0271	2. 7086	2. 3807		2. 3462	bala:
3. 9351	3. 1025	3. 2620		3. 8434	Berde
Lotto		13 – 14 – 16 – 23 – 30			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		1. 7675 Leo			

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin   e-mial: solodipueblo@gmail.com

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende corchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com

Pakiko huur un Rolstoel of bai riba wachtlist pa haya un?

Labco *tin e solucion!*

Cumpra un **Standard Rolstoel** *for di* **Awg. 390.-**





Tin posibilidad di paga den dos pago di Awg. 195.- Sin interes!!

cu otro palabra: PAGABEL PA TUR HENDE!!

Garantia: 8 luna

Medical & Home Healthcare Services

Yama nos na Tel: **582-6651**

Av. Milo Croes 52, Dakota
Horario dialuna te diavierna
9:00am non stop te 5:00pm

Ta haci trabao
di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, haci cura limpi y kap mata etc. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BUSCA URGENTE
Casnan den vecindario di Paradera, Tanki Leendert, Noord Playa pa nos clientenan. Tuma contacto na 568-1801

Home sweet home real estate
Ta bende / for sale
cas na Papilon, St.Cruz,
3 kamber/2 baño/
eigendom, 645m2,
Awg: 310.000.00
Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate
Ta Bende/ for sale
cas Wayaca Residence
3 kamber / 2 baño /
eigendom,316m2,
awg: 240.000,00
Yama: Ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC
SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE
Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Mike's Gardening & Painting
TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

TA HUUR
Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, baño y cushina chikito.
Afl. 1200.00 pa luna.
Tel: 7390101

TA BUSCA
MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB
- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

W.W. Car air conditioner Repair
Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE
Zink segunda mano
baha di dak
Yama: 585-6494

TA BUSCA
Cantante Masculino
pa un grupo/ ministerio
Gospel CATOLIKO
Por laga info na:
tinmester@hotmail.com
y mi lo tuma contacto

TA BENDE
Un Porco Macho di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
Un sienta pa cabay western Afl.500,--
Un cabay jong afl.2000,--
Un piano casi nobo Afl.1000,--
Un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon Afl.1000,--
Un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
Un cama di dos persona y corchon(bruto) Afl.400,--
Un cama di un persona cu corchon Afl.300,--
mas info:594-4953

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

23 DEC 2013

Top95
95.1 FM
Mas Cayente cu Solo















GENIE
LEVEL UP
DJ'S

JERRINO BASS
B-DAY CELEBRATION

OUTLETS:
VALERO PALM BEACH
VALERO BLVRD
VALERO ST. CRUZ
VALERO ESSOVILLE

ERA OUTENTIKO
D'-LICIOUS
ROBERT Y SU SOLO BANDA
AT RENAISSANCE

Topsy Beauty Parlor

Ta busca
peluquero
y barbero
profesional
pa drenta servicio
inmediato.



Tambe nos ta huur stoel di estilista pa Afl 550,00 pa luna.
Pa mas info yama
568-1801

TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo

mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

TA BUSCA

CAS pa cumpra di
3 camber y 2 banjo
cu patio den e range
di Awg. 180 pa 200
mil Por laga info na:
tinmester@hotmail.com
y mi lo tuma contacto

TA BUSCA

Persona cu por duna
bijles pa e vak
M.& O. (Management & Organisatie)
pa klas Avond-Havo 1
Por laga info na:
tinmester@hotmail.com
y mi lo tuma contacto

TA HUUR

Cas na Nuñe US$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

Un cas NOBO NOBO sin muebels 3 bdrm 2 bth pa Alf 1750,00 mas borg.
Pa mas info 568-1801

TA HUUR

Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801

TA BUSCA

un roll up/down
segundamano door
pa pone dilantiporta di
entrada di tienda.Single
y of double. Prijs: bon
prijs, barata barata
Jama: 7390101 of
message.

Jaysanne Boutique

Pos chiquito 110

new holiday collection in store

*big size dresses
*regular size dresses
*mens wear
Open from 9-12 pm / 2-7pm
Open sunday 10-2
Nos facebookpage
jaysanne boutique.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Nos tin solucion completo!

- TA TRAHA CAS
- TA VERF
- TA HACI RENOVACION
- CUALKIER TRABAO NOS TA HACI PA BOSO NAN YAMA NOS PA MAS INFORMACION.

Tel: 587-1940
Fax: 564-9280
E-mail: luxonhighforce@outlook.com

University of Aruba
Sonrisa

5K Fun walk/run

Let's move for a good cause

Help Sonrisa celebrate Christmas

Date: 15 December 2013
Where: Hotel area: Alhambra Casino - Eagle - Divi Phoenix - Alhambra Casino
Registration: 3:30 -4:30 pm
Warm-up zumba: 4:30 pm
5km start 5:00 pm
Price: 10 florins includes: T-shirt (limited), water and fruits.
Inscription: IBISA, Margarithas Lottery, Emco , or contact us at 7349911, 6613212

Chances to win amazing prizes at the end of the event!

Sponsors

FRASA · iRUN · Hot I's · CMB · Alhambra · DANCEFIT

Internacional

Científicos logran avance clave para tratamiento de diabetes

La diabetes se genera cuando el páncreas no produce suficiente insulina o cuando el cuerpo no puede utilizarla eficazmente.



Un equipo de médicos argentinos ha logrado por primera vez, a través de ingeniería celular, que células del páncreas vuelvan a producir insulina, lo que constituye un avance clave para un futuro tratamiento contra la diabetes.

A partir de células madre provenientes de la grasa, los investigadores lograron crear “islotes de Langerhans”, los cúmulos de células del páncreas, y reconstituir su función de producir la hormona insulina y su complementaria, el glucagón.

Precisamente, **la diabetes se genera cuando el páncreas no produce suficiente insulina o cuando el cuerpo no puede utilizarla eficazmente.**

El descubrimiento fue realizado por el Centro de Investigación en Ingeniería de Tejidos y Terapias Celulares de la Universidad Maimónides, de Buenos Aires, dedicado a la reconstrucción de órganos con el objetivo de reemplazar los que faltan o suplir los que tienen alguna insuficiencia.

El director del centro, Gustavo Moviglia, explicó a Efe que la importancia del logro radica principalmente en que todos esos elementos “**se pueden obtener del mismo paciente que va a tratarse, así se pueden evitar complicaciones o rechazos derivados de los trasplantes” que actualmente se realizan.**

Según la Organización Mundial de la Salud, hay más de 347 millones de personas con diabetes y en 2005 ya se previó que las muertes por la enfermedad se dupliquen en 2030.

El avance se basa en el saber previo de que un tipo de glóbulos blancos, los linfocitos, mantiene ciertas características propias de la capa que, cuando el ser humano todavía es un embrión, permite el desarrollo de los distintos órganos.

A esto, se unió el conocimiento de que un proceso inflamatorio se encuentra directamente relacionado con la reparación y la regeneración de tejidos.

El descubrimiento consistió entonces en ver que una célula con actividad inflamatoria durante la reparación de un órgano provoca, si es puesta en contacto con una célula madre, que esta última madure con las características de ese mismo órgano.

“Pusimos linfocitos que favorecían la inflamación en el páncreas, todo proveniente de un mismo individuo, enfrentados a un grupo de células madre, y éstas empezaron a diferenciarse en línea con ese órgano”, precisó Moviglia.

El paso siguiente fue saber si podían obtener también las células madres adultas del mismo individuo y, las dos posibilidades para utilizar, eran aquellas provenientes de la médula ósea y aquellas de la grasa.

Finalmente, los investigadores llegaron a la conclusión de que estas últimas respondían mejor al tratamiento.

“En cinco días, las células ya se habían transformado y, activamente, estaban produciendo insulina”, relató Moviglia.

Según el investigador, esta rapidez es fundamental para permitir un tratamiento masivo en el futuro, ya que actualmente, **los modelos de generación de estructuras de órganos tienen un lapso de producción de entre tres y seis semanas.**

“Se tienen que realizar dentro de un ambiente muy especial, con costos muy altos. Tiempo que ahorramos es tiempo que se ahorra en costos y nos da la posibilidad de que el tratamiento pueda llegar a ser masivo”, añadió.

Hasta ahora, las únicas alternativas son los tratamientos con células provenientes de cadáveres o de cerdos y el paciente tiene que mantenerse dentro de un régimen de medicamentos para no rechazar el trasplante.

Pero el islote, que suele renovarse por sí mismo, no puede regenerarse si está tan protegido con drogas y tiene una duración limitada, por lo que el tratamiento, que en Estados Unidos supera incluso los 300.000 dólares, debe repetirse cada dos años, un problema que quedaría solucionado si es generado con elementos propios del individuo.

Entre otras mejoras, un avance de estas características ayudaría también a prevenir enfermedades asociadas a la diabetes como la coronariopatía, el accidente cerebrovascular, la retinopatía y la nefropatía diabéticas, entre otras.

Con todo, aunque el método todavía se encuentra en un nivel pre-clínico y las investigaciones continúan, Moviglia es optimista.

“Estamos viendo si con estos islotes podemos regular la vida de animalitos a los que se les ha quitado la capacidad de producir insulina. Esperamos corroborar que no va a ser rechazado”, se esperanza. EFE

El papa Francisco dice que “la Iglesia no es un refugio para gente triste”



El papa Francisco afirmó hoy que la Iglesia no es □un refugio para gente triste□, sino que es □la casa de a alegría□ y que, cuando un cristiano se entristece, significa que □se aleja de Jesús□. EFE

El pontífice dirigió su alocución desde la ventana del Palacio Apostólico antes del rezo del Ángelus a miles de fieles y peregrinos que abarrotaron una vez más la Plaza de San Pedro y a quienes agradeció su □coraje□ por soportar la lluvia.

Durante este tercer domingo de Adviento, conocido como □Gaudete□ (alegría), el Francisco explicó a los congregados que la palabra □evangelio□ significa □buena noticia□.

□Como una madre, la Iglesia nos dar coraje a proseguir con confianza el camino espiritual para poder celebrar con renovada alegría la fiesta de la Natividad, el nacimiento de Jesús□, explicó.

El papa argentino explicó que la □alegría del evangelio□ no es una □alegría cualquiera□ sino que tiene su razón de ser en sentirse □abrazado y acogido□ por Cristo.

□Como cristianos no se nos permite flaquear y vacilar de frente a las dificultades y a nuestras debilidades. Al contrario, estamos invitados apretar las manos, a fortalecer las rodillas y a no tener miedo, porque nuestro Dios siempre nos da fuerza para continuar□, aseguró.

Interrumpido en varias ocasiones por los aplausos de los fieles congregados, Francisco aseveró enérgicamente que □siempre hay que seguir adelante□ porque □Cristo nos quiere mucho□.

□Gracias a la ayuda de Jesús podemos comenzar de cero. Alguien puede decirme □¡No padre!, he sido muy pecador. Yo no puedo comenzar de cero□ y yo le diré ¡Te equivocas!, claro que puedes□, afirmó.

Al finalizar su alocución y tras el rezo del Ángelus, el papa volvió a dirigirse a los fieles y peregrinos, en concreto a □los niños de Roma□ que hoy acudieron a la plaza del Vaticano con sus figuras del Niño Jesús para su tradicional bendición.

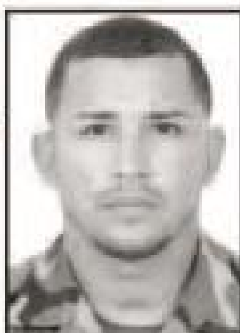
Además envió un saludo a España y a los jóvenes de Zambia, a quienes pidió convertirse en □piedras vivas□ para construir □una sociedad más humana□.

El tema sobre el que ha versado el Ángelus pronunciado hoy por Francisco coincide con el título de su primera y única exhortación apostólica, □La alegría del Evangelio□ (Evangelii Gaudium), publicada el pasado 26 de noviembre.

Algunas de las miles de personas que llenaron la plaza de San Pedro acudieron con mensajes de felicitación para el pontífice argentino, que el próximo martes cumple 77 años.

Una fecha que algunos ya han comenzado a celebrar en Roma, como los niños del Dispensario pediátrico de Santa Marta, que ayer regalaron una tarta de cumpleaños al papa durante su visita.

" Angelnan a bin encontrami y awor mi ta drumi dushi den brasa di Señor"



Cu immenso dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:

Gernee Gerard Janirh Geerman
Korporaal van de Arubaanse Militie
*** 07 augustus 1988 - 07 december 2013**

Na nomber di su:
Mama: *Lisette Maduro*

Tata: *Gerard & Magali Geerman*

Su prins cu e la stima: *Janirh Geerman (his little soldier)*

Mama di su yui: *Yadienne Peterson*

Ruman: *Li-Ann Geerman & Derrick Dania*

Subrino: *Qion Dania*

Abuelonan: *Luis & Etty Maduro*
†Ale & Ina Geerman

Tantanan: *Gloria Maduro*
Lucia & Lucio Maduro
Maya Maduro
Yvonne Maduro & Junior Dorothaal
Adila Maduro
Margareta & Mariano Dirksz
Maristella & Marcel Meelis
Miriam & Nilo Swaen

Omonan: *Edgard & Mayra maduro*
Alex Geerman
Roberto & Marelva Geerman

Primanan: *Marilou, Mary-Ann, Yeeman, Chanty, Charlene, Jearyselle, Daphne, Alexandra, Roxanne, Angele, Melitza, Ghislaine, Isabelle.*
Primonan:
Gregory, Rafi, Giovanni, Andry, Myron, Robert, Jean-Martin, Giancarlo, Alexander.

Oma & Opa di su yui: *Susy & luis Boekhoudt y famia*
Eddy (jan Poets) Peterson

Staff & Coleganan di Mariniers Kazerne & Arumil

Madrina: *Lilian de Kort -Boekhoudt*
Padrinonan: *Roberto Geerman*
Lucio Maduro
Su mihor amigo: *J earuno Carlo*

Y tur su otro bon amiganan y amigonan di Aruba & Corsow

Famianan: *Geerman, Maduro, Franken, Werleman, Peterson, Dorotaal, Erasmus, Nicolaas, Croes, kranwinkel, Tam, Chaljub, Contreras, thiel, Kock, Johannes, (Corsow) Dirksz, Dijkhoff, Meelis, Swaen, Solognier, Leest, Corson, Boekhoudt, Boezem, Dania, Thomas, Serrato, Danje, de Zwart, Figaroa, Willems, Wever, Zievinger.*

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di december 2013 pa 4'or di atardi na misa Sta Filomena Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel E restonan mortal lo reposa for di 1'or den misa Sta Filomena Paradera.

Adres pa condolencia: *Aurora Funeral Home, dialuna 16 di december 2013 di 7'or pa 9'or anochi.*

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Famia ta hasi un suplica na amigonan motorciclista pa tene respect na e ceremonia protacolario.

The Voice of Jesus ta organisa pa di 15 aña e Nobena na Niño Hesus special muchanan. E novena aki ta di 15 di December pa 23 di December di 7.30p pa 8.30p. Durante e novena aki nos lo cana hunto den e pasonan di San Hose y Mama Maria sperando Niño Hesus su nacemento. Tambe lo tin canto, música, y hunto cu instrument di música pa tur mucha por goza hunto di e dianan special aki y duna balor na e dia tan importante pa humanidad, Pasco di Nacemento. E mayornan tambe ta bonbini pa anima e anochi aki compartiendo hunto cu nan yiunan.Nos ta pidi pa tur cu asisti na e novena aki, pa trece tur dia algo chikito den forma di comestibles pa asina, haciendo un bunita obra, nos por forma algún pakete di comestibles pa entrega algún famia den necesidad. Ban uni pa haci obranan bunita pa trece un tiki alegría den casnan di esnan di menos recurso den e temponan precioso aki.

Nos ta spera boso na nos luga di oración na Koyari.

Hopi bendicion, amor, paz y harmonia,

The Voice of Jesus

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Mi tin Dios pa Wardador, pues mi no tin fala di nada
Cu hopi dolor na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Hulanda di,



Sra. Adelita Evarista van der Biezen Dubero,
mihor conoci como Aida

Nomber di su esposo stima:
Nemencio van der Biezen
Yiunan: Alwin, Angy van der Biezen, Nieves
Hubert van der Biezen, Iris Boekhoudt
Mirla van der Biezen y Nelson,
Lisette & Sandy van Trigt-van der Biezen
Nieto- y nietanan: Suliani y Stephany
Igmar y Emily
Rodmar y Gilianne
Najesca, Svetlaine y Xsyran
Rumannan:
Sra. Vda. Elsa Geerman, +Matias Geerman y familia
Frido Dubero y Maria familia
Fenchi Dubero, +Dilia Rass y familia
+Betico Dubero, y Sra. vda Mena Dubero-Feliciana y familia
Lucia y Eric Loopstok-Dubero
Melindo y Olga Dubero-Semerel
+Filomena Dubero y familia
Ruman di criansa: Eddy Kelly y yiu na Hulanda, Miranda Kelly y fam. na Curacao
Swa y Cuñanan:
Rudolf van der Biezen y familia
Norma Rodriquez
Elviro van der Biezen y familia
Lidia y Casildo van der Biezen y familia
Edwin van der Biezen y familia
Beatrix van der Biezen
Mario y Nida y familia
Orlando van der Biezen y esposa
Miriam van der Biezen y yiunan
Ruthlin van der Biezen y yiu
Gizelda van der Biezen y yiunan
Wilfred van der Biezen y yiunan
Sobrino y sobrinan:Glenda y Frank Arends-Geerman y fam., Marlyn y Maikito Croes y fam., Robert Geerman, Dennis y Yvonne Geerman-Quant y yiu
Anthony y Eveline Dubero-Carolina y yiunan, Jane y Ronny Kelly-Dubero y yiu, Dolfito y Aury Dubero y yiunan, Jacky y Lindoro Fernandez Orfao y yiunan, , Marlon Dubero y Andreina,
Sheila y Anthony Giel-Dubero na Hulanda, Astrid Dubero na Hulanda, Sharine y Adolf Croes-Dubero y yiunan, Mavis Croes y yiunan,
Tantanan: Sra. vda Berta Croes-Dubero y fam., Sra. Sarita Ridderstap y fam. y Sra. vda. Tica Ridderstap, Sra. vda. Sirma Ridderstap
primo- y primanan, ihanan, amigo(a)nan, conocirnan na Aruba y Hulanda
Miembronan di grupo di orashon Mensaheronan di Pas na Hoogvliet, Hulanda
Miembronan di grupo di orashon Mama di Romario na Schiedam, Hulanda
Koor di Mensaheronan di pas cual e tabata un sostenadora
Su rumannan den Cristo : Mayra y Lymardi Martis, Chika Kraal y Rutsy Kock, Kenneth y Thelma y Fabias, Nelson y Evan Everts.
Famianan, van der Biezen, Dubero, van Trigt, Giel, Boekhoudt, Geerman, Ridderstap, Rass, Feliciana, Loopstok, Semerel, Kelly, Arends, Quandt, Nieves, Carolina, Croes, Schaap, Fernandez Orfao.
Den nos tristeza si nos a lubida algun familia nos ta pidi nos disculpa.
Acto di Entiero ta tuma luga Dialuna, 16 di December 2013
Pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa.

" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die.
"John 11:25,26

With deep sympathy we announce the death of:



Hainsley Phillip Craigg

Date and time of funeral will be announced later.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Jacoba Maria Semerel

mihor conoci como "Marianita"
*** 13 Jul -1920 † 15 Dec - 2013**

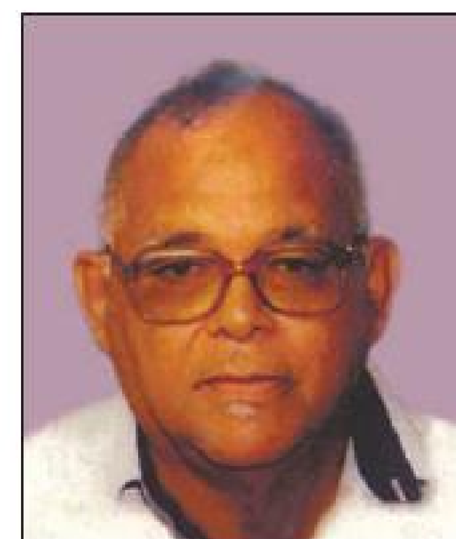
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

<u>Gradicimento y Invitacion</u>

Nos su yiunan Rosalina y Marlon, Ronald, Alexandro ta gradici su rumannan, famianan, amigonan y demas conocirnan pa acompaña nos durante entiero di nos tata



Ramon A. Farro

Mihor conoci cu Mani

Un gradicimento special pa Mena Brete nos bisiña, Etty Toppenberg, Koor St. Anna y Nelson Sprok cu su caha di orgel.

Alavez nos ta invita pa santo sacrificio di misa

Diamars 17 di December pa 5:30 di atardi na Kapel Alto Vista

<u>Gradicimento y Invitacion</u>

Nos su yiunan y nos famia kier a gradici su rumannan, famianan, amigonan y conocirnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di :

Antonio de Cuba



Un gradicimento special pa e comunidad Philipino cu semper a bishite. Na tur cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, message. Boso muestra di atencion tabata y ta un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 1 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:
Dialuna 16 di December pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Anna na Noord, boso presencia lo ta altamente aprecia.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."
Huan 8, 44.

Martijn Clarijs (TNO):

E sistema SOBEK ta detecta loke tin den lama a base di zonido

--Tur cos cu ta biba y move riba y bao di awa ta produci zonido y cada zonido tin un “signature” cual ta forma e base pa detecta kico nan ta. Sea ta un hende cu ta sambuya of landa, un pisca, un boto, of hasta coral, tur tin un “acoustic signature”, cual ta wordo midi, interpreta y ta wordo programa pa e sistema yama SOBEK por detecta y distingui nan, Martijn Clarijs di TNO a splica. Clarijs, como e persona encarga na TNO cu desaroyo di solucionnan pa cu “waterside security”, ta na Aruba cu un ekipo pa midi zonidonan rond di e waf di crucero y instala un sistema SOBEK cu lo wordo getest na Aruba dialuna proximo. A test e sistema aki caba na Hulanda, pero ta pa prome biaha cu e ta wordo aplica den “awanan exotico”, Martijn Clarijs a bisa. E tecnologia no t’ey ainda, pero ta den desaroyo completo, Martijn Clarijs a bisa. TNO ta e institucion pa ciencia aplica di Hulanda, cual tin un oficina na Aruba. TNO ta desaroya sistemanan cu ta funciona, ta test esaki, pero no ta produci esakinan pa venta. Pa cu comercializacion di e sistema SOBEK, TNO ta den contacto cu partnernan industrial cu ta interesa pa produci esaki ora cu e proyecto keda cla, Clarijs a elabora. El a añadi cu dentro di algun aña SOBEK lo por ta riba mercado. TNO ta contento di por conta cu e envolvimento di Aruba Ports Authority (APA) y e interes di e organizacion pa cu seguridad di e waf pa banda di awa. Clarijs a subraya cu actualmente loke tin internacionalmente pa cu seguridad pa banda di awa den wafnan ta solamente un lista di recomendacion, no tin obligacion manera ta e caso di “landside”. Pa cu e parti di “na tera” APA tin tur opcion di siguridad cubri, cual ta encera entre otro heki y muraya, badge special pa esunnan cu ta cualifica y permiti pa ta den e area protegi y agentenan di siguridad na puntonan strategico. Esakinan tur ta wordo regula pa ISPS. Aruba kier bay un paso mas leu y manera Director Interino di APA, Humphrey Tromp a bisa, no tin menaza actualmente, pero ta bon pa pensa delanta, prome cu tin cualkier problema. Clarijs ta añadi cu no tin incentivo ni obligacion legal, pero por tin den futuro y APA a mustra e interes pa ta proactivo, traha riba “waterside security” y no warda pa ora algo mester pasa internacionalmente pa autoridadnan bin cu regulacion. Actualmente tin solucionnan pa “waterside security” riba mercado, pero tur ta dirigi na “wafnan di defensa”, o sea e industria di defensa y aplicacionnan di defensa. Esakinan ta sumamente caro, nan no ta atractivo pa uso den wafnan comercial y aki ta unda cu TNO a wak un oportunidad pa desaroya un sistema nobo, cu lo por tin un prijs mas rasonabel, pa detecta intrusonan den waf for di banda di lama.

